

U b'axa u'uj  
uva' itz'ib'a b'en u Pablo  
te unq'a aa Corinto  
uva' ni niman u Jesús

*Ni taq' b'en u Pablo itzii*

<sup>1</sup> Ine' in Pablo, as kat molol in ti' vok apóstolil ti' u Jesucristo, tan a'e' nisa' u Tiixhe' svi'. As at u qitz'in qatzike' u Sóstenes tzitza' sunk'atz.

<sup>2</sup> As tuk untz'ib'a b'en u u'uje' sete, jank'al ex uve' nemol etib' ti' enachat Tiixh tu u tename' uva' Corinto, as ex uva' txaael ve't ex ta'n Aak, as ek'uchtaj ve'te' uva' txaael ve't ex ta'n Aak. As jit kuxh sete ni vaq'kat b'en u u'uje'. Pet antu unjoltu unq'a qitz'in qatzike' uve' ni niman u Jesucristo, k'uxh katil kuxh atkat unq'a uxhchile', tan Aake' u Kub'aale'. As Aake' viB'aal unq'a qitz'in qatzike' skajayil.

<sup>3</sup> A' u Kub'aal Tiixhe' tuk' u Kub'aal Jesucristo la aq'on vib'a'nile' seti'aj ti' uva' b'a'n etatine' sevatzaj.

*Ni taq' u Pablo ta'ntiixh te u Tiixhe' ti' unq'a nimla b'a'nile'*

<sup>4</sup> As ni vaq' ta'ntiixh te u Kub'aal Tiixhe' seti' sb'e-nameen, as ti' u nimla b'a'nile' uva' kat taq' Aak seti', ex uva' at ve't ok ex k'atz u Kub'aal Jesucristo.

<sup>5</sup> As ib'a'nil kuxh Aak as nimal b'a'nil kat etillu ve'te', tan ti' uva' kat alax ve't viyol Aake' sexo'l. As at ve't etxumb'al sta'n,

<sup>6</sup> tan kat yak'in ve't u yole' tu vetaanxelale' uva' kat kuchus sete ti' u Cristoe'.

<sup>7</sup> As tul uva' ye'xnaj ul u Kub'aal Jesucristo vatz u tx'ava'e' unpajte, as ye'l uma'toj b'a'nil nisa'vit seti', tan aya'l chit ek'u'l netx'eb'one' ti' u tuleb'al Aake'.

<sup>8</sup> As Aake' la lochon ex ti' uva' k'ujle'l ve't ek'u'l ti' Aak la ib'ane' techal la ul Aak unpajte, aq'al uva' ye'l epaav la chee vatz Aak tu u q'ii'e' uva' la ul Aak ti' ib'anax isuuchil unq'a tename' skajayil.

<sup>9</sup> As k'ujleb'al k'u'l chite' u Tiixhe' uva' kat molon ve't ex ti' etok k'atz viK'aol Aake', u Kub'aal Jesucristo, tan la chit itzojpisa u Tiixhe' kam uva' kat tal Aak.

*Niyaan u Pablo ti' uva' jit eela iyolon unq'a niman tetz u Jesús svatzaj*

<sup>10</sup> As nunb'eya sete, vitz'in vatzik, tuk' vib'ii u Kub'aal Jesucristoe', ti' uva' vatzuloj chit eyolone' sevatzaj. As ye' kuxh ijatx tib' evatz. Pet eela chit vetxumb'ale' sevatzaj la ib'ane' kam uva' la tal etaama.

<sup>11</sup> Pet tuk val sete, vitz'in vatzik, uva' kat ul tal ka'l unq'a tatin u Cloé sve uva' jit eela eyolon sevatzaj.

<sup>12</sup> As ni vab'i uva' at unjolol ex ni alon uva': «Echen o' k'atz u Pablo,» ch'ex netal svi'. As at unjoltu ex ni alon uva': «Echen o' k'atz u Apolo,» ch'ex netale'. As at unjoltu ex ni alon uva': «Echen o' k'atz u Cefas,» ch'ex netale'. As at ex ni alon uva': «Echen o' k'atz u Cristo,» ch'ex netale'.

<sup>13</sup> ¿As jatva'l q'i elnal vitenam u Cristo stuul uva' netale'? ¿Moj in uva' kat kam in vatz u kuruse' seti'? As tul kat ku' ve't ex xe' a', ¿as ma tuk' vunb'ie'e' kat ku'kat ex?

<sup>14</sup> As ni vaq' ta'ntiixh te u Tiixhe' uva' ye'l uma'toj ex kat vaq' ku' ex xe' a'. Pet ta'n kuxh u Crispo tuk' u Gayo kat vaq' ku' xe' u a'e'.

<sup>15</sup> Esti'e' ye'l umaj ex la alon uva' kat vaq' ku' ex xe' u a'e' tuk' vunb'ie'e'.

<sup>16</sup> As k'uxh ta'n kuxh kat vaq' ku' unq'a tatin u Estéfanas xe' u a'e', as ye' ni tul sunk'u'l asoj kat vaq' ku' uma'toj uxhchil xe' u a'e'.

<sup>17</sup> Tan ye'l in chajel koj in ta'n u Cristoe' ti' vaq'at ku' unq'a uxhchile' xe' a'. Pet kat ichaj in Aak ti' valat u b'a'nla yole' xo'l unq'a tename'. As tul kat val isuuchil u yole' sexo'l, as jit unq'a yole' uva' kat val sete uva' ni tal unq'a uxhchile' uva' at itxumb'al, tan vatz unq'a uxhchile' as ye'l itxa'k vikameb'al u Cristo vatz u kuruse'.

*Ni tal u Pablo uva' a' u Cristo k'uchul tetz tijle'm u Tiixhe'*

<sup>18</sup> As ye'l kuxh itxa'k u yole' ti' vikameb'al u Cristo vatz u kuruse' te unq'a uxhchile' uve' ech ib'en tu u k'axk'oe'. Pet ech koj o' uva' niq'alpu o' u Tiixhe', tan tuk' viyak'il u yole' niq'alpukat o' Aak.

<sup>19</sup> Tan tz'ib'amal kan uma'l u yol uva' ech ni tal ile':

Tuk unsotzsa ve't vitxumb'al unq'a uxhchile' uve' nije'sa tib' ta'n vitxumb'ale'.

As la veesa iq'ii vitxumb'al unq'a uxhchile' uve' at itxumb'al ni tale', ti'k u yole'.

<sup>20</sup> ¿As kam kat itx'ol unq'a uxhchile' tuk' vitxumb'ale'? ¿As kam kat itx'ol unq'a uxhchile' uve' chusel tib' ti' unq'a tzaq'ite'? ¿As kam kat itx'ol unq'a uxhchile' uva' ootzin tetz unq'a yole' uva' ni tuch vatz u tx'ava'e' cheel? Tan kat teesa u Tiixhe' iq'ii unq'a vatz tx'ava'illa txumb'ale' skajayil uve' b'a'n te unq'a tename'.

<sup>21</sup> Tan tuk' kuxh vitxumb'al u Tiixhe' as kat tal ve't Aak b'axa uva' ye' la itx'ol unq'a tename' tootzit ve't Aak tuk' vitxumb'ale'. As k'uxh jit kuxh latz' u b'a'nla yole' uve' ni talpu ti' u Jesús te unq'a tename', as b'a'n te Aak uva' la q'alpul ve't unq'a tename' vatz vipaave' ti' inimat u b'a'nla yole' uva' la paxsal xo'l unq'a tename'.

<sup>22</sup> As a' ni tal unq'a tiaal Israel uva' la til chajnaj uma'l u k'uchb'al tetz tijle'm u Tiixhe'. Pet ech koj unq'a jit

tiaal Israel, tan a' kuxh u vatz tx'ava'illa txumb'ale' nichuk chajnaj uva' nim talchu vatz chajnaj.

<sup>23</sup> Pet u yole' uva' nu kupaxsa, as a'e' ni tale' uva' la ootzil ve't u Tiixhe' ta'n u Cristo uva' kat kam vatz u kuruse'. Ech koj unq'a tiaal Israel, tan la yan vitxumb'al chajnaje' ta'n u b'a'nla yole' uva' ni tale'. As jit kuxh yol u yole' te unq'a tename' uva' jit tiaal Israel.

<sup>24</sup> Pet ech koj o', jank'al o' uva' molomal ve't o' ta'n u Tiixhe', k'uxh o' tiaal Israel as k'uxh jit o' tiaal Israel, tan a' vikameb'al u Cristo k'uchb'al tetz viyak'il u Tiixhe'. As k'uchb'al tetz vib'a'nil vitxumb'al Aake'.

<sup>25</sup> As k'uxh ye'l itxa'k vitxumb'al u Tiixhe' vatz unq'a tename', as ye'xhkam la txakon sti' uva' ni tale', as ye'l umaj vatz tx'ava'illa txumb'al la lejon ti' vitxumb'al Aake'.

<sup>26</sup> As etitz'ataj, vitz'in vatzik, kam uva' b'anik eta'n tul uva' kat imolo ex u Tiixhe', tan ka'lik kuxh ex uve' atik etxumb'al ti' u vatz tx'ava'illa txumb'ale'. As ka'lik kuxh ex uve' atik etijle'm xo'l unq'a emoole'. As ka'lik kuxh ex uve' nim eyolb'ele' xo'l vemoole'.

<sup>27</sup> Pet kat itxaa ex Aak, k'uxh ye'lik etxumb'al vatz unq'a tename', aq'al uva' la el iq'ii unq'a uxhchile' uva' at itxumb'al uve' ni tale'. As kat itxaa ex Aak uva' ye'l etijle'm ati ti' teesal iq'ii unq'a uxhchile' uva' at tijle'm uva' ni tale'.

<sup>28</sup> As a' unq'a uxhchile' uva' kat itxaa Aak uva' ni tixvale' tuk' unq'a uxhchile' uva' ye'l iq'ii ni toksale' ti' teesal iq'ii unq'a uxhchile' uva' nje'sa tib',

<sup>29</sup> aq'al uva' ye'xheb'il la ije'sa ve't tib' vatz u Tiixhe'.

<sup>30</sup> Tan tuk' vib'a'nil u Tiixhe' kat toksakat ve't ok o' Aak k'atz u Jesucristo. As a' u Jesucristo aq'ol tetz kutxumb'al ta'n u Tiixhe'. As Aak oksan qetz jikla aamail. As ye'l ve't kupaav at vatz u Kub'aal Tiixhe', tan chooel ve't u kupaave' ta'n u Jesucristo,

<sup>31</sup> aq'al uva' ech la kub'ane' eche' uve' ni tal uma't u yol uva' tz'ib'amal kan uva' ech ni tal ile':  
Ab'il uva' la toksa je' iq'ii ti' vitxumb'ale'  
as a' la etoksakat ve't eq'ii ti' u Kub'aale', ti'k u yole'.

## 2

*Ni tal u Pablo uva' jit tuk' vitxumb'al kat talkat isuuchil u b'a'nla yole' te unq'a aa Corinto*

<sup>1</sup> Vitz'in vatzik, tul kat b'ex in sexo'l ti' valat viyol u Tiixhe' sete b'axa, as ye'le uva' acha'v koj chit unyolone' tul kat yolon in. As jit tuk' untxumb'al kat yolonkat in sexo'l.

<sup>2</sup> Pet kat voksa tunvi' uva' ta'n kuxh u yole' la val sete ti' u Jesucristo, as ti' uva' kat kam Aak vatz u kuruse'.

<sup>3</sup> As ye'lik kuxh maas vitz'ab'al ati tul uva' atik in sexo'l. As va'lik chit unt'unt'uche' ta'n xo'vichil.

<sup>4</sup> Esti'e' uva' jit tuk' vuntxumb'ale' kat valkat u yole' sete. Pet kat ik'uch u Tiixhla Espíritu viyak'ile' ti' valat u yole' sete,

<sup>5</sup> aq'al uva' jit tuk' itxumb'al umaj naj la ek'ujb'a'kat ek'u'l ti' u Jesucristo. Pet la ek'ujb'a' ek'u'l ti' Aak ta'n u Tiixhe' uva' kat yak'insan etaama.

*Niyolon u Pablo ti' qootzit isuuchil vib'a'nil u Tiixhe' ta'n u Tiixhla Espíritu*

<sup>6</sup> As tuk' txumb'al ni valkat u yole' xo'l unq'a uxhchile' uve' yak'innal ve't u k'ujleb'al ik'u'le' ti' u Tiixhe'. Pet jit unq'a vatz tx'ava'illa txumb'ale' nuntxakonsa eche' nib'an unq'a ijlenaale' tuk' vitxumb'ale', tan tuk kuxh sotzoj chajnaje' tuk' vitxumb'ale'.

<sup>7</sup> Pet a' u txumb'ale' ni vale' uva' tetz u Tiixhe' uva' Aak kuxh ootzinik tetz b'axa. As a' u txumb'ale' uva' alik kan ta'n Aak ti' ib'انات Aak sqi' ti' qootzita' uva' nim talchu ve't u Aak, tul uva' ye'xnik chee u vatz tx'ava'e' skajayil.

<sup>8</sup> As ye'l umaj ijlenaal uva' at vatz u tx'ava'e' uva' kat ootzin u vitxumb'al u Tiixhe'. Tan kat koj pal chajnaj stuul uva' nim talchu u Jesús, as ye'le'xh u Jesús kat iyatz' chajnaj vatz u kuruse'.

<sup>9</sup> As k'uxh ye' ootzimal u txumb'ale' ta'n unq'a ijlenaale', pet ech koj o', tan ootzimal sqa'n, eche' ni tal uma't u yol uva' tz'ib'amal kan uva' ech ni tal ile':

Ye'l umaj uxhchil kat ilon,

as ye'xheb'il kat ab'in,

as mita'n kat itz'al u nimla b'a'nile' uva' alel kan ta'n u Tiixhe' ti' unq'a uxhchile' uva' la xo'nin Aak, ti'k u yole'.

<sup>10</sup> As a'e' uve' kat ik'uch ve't u Tiixhe' sqa ta'n u Tiixhla Espíritu, tan a' u Tiixhla Espíritu ootzin tetz unq'a txumb'ale' skajayil tuk' unq'a txumb'ale' uva' ta'n u Tiixhe' ootzin tetz.

<sup>11</sup> Tan ye'xheb'il ootzin tetz vitxumb'al u naje'. Pet a' kuxh u naje' ootzin tetz vitxumb'ale' tuk' u taanxelale'. As echat u Tiixhe', tan ye'xheb'il ootzin tetz vitxumb'al Aake'. Pet ta'n u Tiixhla Espíritu ootzin tetz.

<sup>12</sup> As eche' a' koj tzaanajkat u kutxumb'ale' k'atz unq'a vatz tx'ava'illa txumb'ale', tan kat taq' u Tiixhe' u Tiixhla Espíritu sqa, aq'al uva' la pal o' tu unq'a b'a'nile' uva' oyamal sqa ta'n Aak.

<sup>13</sup> As tuk' unq'a yole' ni valkat isuuchil unq'a b'a'nile' sete uva' kat ichus u Tiixhla Espíritu sve. As eche' a' koj unq'a yole' ni vale' uva' kat unchus tuk' untxumb'al. Pet a' u Tiixhla Espíritu ni lochon in ti' valat isuuchil u yole' uva' tetz u Tiixhe'.

<sup>14</sup> As ech koj unq'a uxhchile' uve' ye'l u Tiixhla Espíritu tu u taanxelale', tan jit kuxh latz' viyol u Tiixhe' sti'. As ye'l kuxh itxa'k ste. Esti'e' uva' ye' nupal unq'a uxhchile' tu visuuchil u yole', tan a' kuxh unq'a uxhchile' la ootzin

isuuchil u yole', ab'il uva' at ve't ok u Tiixhla Espíritue' tu u taanxelale',

<sup>15</sup> tan ab'il uve' at u Tiixhla Espíritu tu u taanxelale' as at itxumb'al ti' tootzit isuuchil unq'a vee' tetz u Tiixhe'. Pet ab'il uva' ye'l u Tiixhla Espíritu ato'k tu u taanxelale', tan ye' la pal stuul ti' talat isuuchil kam b'an ta'n u uxhchile' uva' at ve't ok u Tiixhla Espíritue' tu u taanxelale',

<sup>16</sup> eche' uva' ni tal uma't u yol uva' tz'ib'amal kan uva' ech ni tal ile':

Ye'xheb'il la chusun u Tiixhe',

tan ye'xheb'il ootzin tetz vitxumb'al Aake', ti'k u yole'.

Esti'e' ni val sete uva' ye'xheb'il la pal stuul ti' talat isuuchil kam b'an ta'n u qaanxelale', tan at vitxumb'al u Kub'aal Jesucristo tu u qaanxelale'.

### 3

#### *Niyaan u Pablo ti' uva' ni tok ixo'l unq'a niman tetz u Jesús*

<sup>1</sup> Tuk val sete, vitz'in vatzik, tan ech koj unyolone' sete eche' unyolon te umaj uxhchil uva' at ve't itxumb'al ti' u Tiixhe'. Pet ech unyolone' sete eche' unyolon te umaj uxhchil uve' vatz tx'ava'illa txumb'al kuxh vitxumb'ale', tan ne'la txumb'altel kuxh vetxumb'ale' ti' viyol u Cristo.

<sup>2</sup> As tul kat chusun in sexo'l, as ech unchusat exe' eche' umaj ne' uva' ni taq'ax ich'u', tan ti' uva' ye'xhkam echb'unoj, tan ye' nik epal tu u yole'. As mita'n ye'l ex paloj ex stuul cheel.

<sup>3</sup> As echattel kuxh vetxumb'ale' cheel eche' unq'a uxhchile' uva' a' kuxh unq'a vatz tx'ava'illa txumb'ale' eq'omal sta'n. As yaaib' kuxh neb'an sevatzaj, tan ye' nik'ul tib' veyole' sevatzaj, tan echattel kuxh vetxumb'ale' eche' unq'a uxhchile' uva' a' kuxh unq'a vatz tx'ava'illa txumb'ale' eq'omal sta'n. As echat neb'ane' eche' uve' nib'an unq'a uxhchile' uva' ye' ootzin tetz u Tiixhe'.

<sup>4</sup> As at ex ni alon uva': «Echen in k'atz u Pablo,» ch'ex netale'. As at ka't ex ni alon uva': «Echen in k'atz u Apolo,» ch'ex netale'. As a' texhlal tetz uva' vatz tx'ava'illa txumb'al kuxh vetxumb'ale'.

<sup>5</sup> ¿Kam tijle'm u Apolo q'i? ¿As kam vijle'me' q'i? Tan o' kuxh ik'am u Tiixhe'. As kat kuxh ul kub'ane' kam uva' kat tal Aak sqe. As exe' ta' kat ek'ujb'a' ve't ek'u'l ti' Aak ta'n u kuyole',

<sup>6</sup> tan ine' kat xe'tisan echuspe' ti' u b'a'nla yole' eche' la ib'an umaj naj uva' kat avi. As a' u Apolo kat ilon isuuchil eche' umaj naj uva' ni a'an unq'a chikoe'. Pet a' u Kub'aal Tiixhe' kat yak'insan u yole' tu vetaanxelale'.

<sup>7</sup> Esti'e' ni val sete uva' ye' la uch etoksat unq'ii, k'uxh in xe'tisan u chusb'ale' sexo'l. As mita'n la uch etoksat iq'ii u Apolo uva' ilon isuuchil u chusb'ale'. Pet ta'n u Tiixhe' la etoksa iq'ii uva' niyak'insan u yole' tu vetaanxelale',

<sup>8</sup> tan uma'l kuxh kutxumb'al ti' elochpe', k'uxh jit eela u kutx'aja'me' uve' la aq'pu sqe ti' uve' kat kub'ana skujununilaj.

<sup>9</sup> As o' kuxh lochonaale' k'atz u Tiixhe'. As ech exe' vatz u Tiixhe' eche' uma'l u tx'ava' uva' avamal chiko stuul.

As ech exe' vatz Aak eche' uma'l u nimla kab'al uva' nilakpe',

<sup>10</sup> tan tuk' u nimla ib'a'nil u Tiixhe' uva' kat ib'an Aak sve as ech ine' eche' umaj aq'ol tetz itxumb'al unq'a lakol kab'ale'. As ech kat unb'an sexo'l ti' ixet'isal u chusb'ale' eche' nib'an u aq'ol tetz itxumb'al unq'a lakol kab'ale' tul nik'ujb'a' ve't naj u tz'aje'. As ech kat ib'an u Apolo ti' ichusun sexo'l eche' umaj naj uva' kat lakon ve't je' kab'al tiib'a u tz'aje'. Pet techal la til ve't unq'a aq'onvile' isuuchil u taq'one',

<sup>11</sup> tan ye' la uch ik'ujb'a'l uma'toj tz'aj ta'n uma't aq'onvil ti' uve' k'ujlu ve't kan, tan a' u Jesucristo u tz'aje' uva' k'ujlu kan.



<sup>12</sup> As tul la lakax ve't je' u kab'ale' vi' u tz'aje' uva' k'ujlu ve't kan, as at uxhchil uva' ech u taq'one' la ib'ane' eche' b'a'nla q'an ch'ich'. As ati uva' eche' saj ch'ich', moj eche' b'a'nla chaj k'ub'. As at uxhchil la aq'onvu ti' ilakat je' u kab'ale' tuk' u taq'one' eche' aq'en, moj eche' patz'am, pet moj eche' ch'im.

<sup>13</sup> As la ootzil ve't u taq'on unq'a aq'onvile' sijununila, tan la ilej uma'l u q'ii tul la b'anax ve't isuuchil junun unq'a uxhchile' tuk' u taq'one'. As la ul uma'l u xamal ti' u kab'ale'. As la ik'uch ve'te' uva' ab'iste u aq'one' uva' b'a'n as ab'iste uva' ye'l itxa'k.

<sup>14</sup> Asoj ye' la tz'e'i ta'n u xamale' uva' kat ib'an u uxhchile', as a' uxhchile' uva' at itx'aja'm ti' u taq'one' la ib'ane'.

<sup>15</sup> Pet asoj la itz'e'sa u xamale' u taq'one' uva' kat ib'ana, as a' uxhchile' uva' ye'l itx'aja'm ati. As k'uxh u uxhchile' la q'alpi vatz vipaave', as ech la ib'ane' eche' u uxhchile' uva' bliit kuxh ye' kat tz'e'i ta'n u xamale' tul kat tz'e' u kab'ale'.

<sup>16</sup> ¿Ma ye' ootza uva' a' jeje'lkat u Tiixhe' tu u aanxelale'? Tan echen ve't u Tiixhla Espíritue' sek'atz sejununila.

<sup>17</sup> Asoj ab'il la yansan umaj uxhchil uva' at u Tiixhe' sk'atz, as la ipaleb'e k'axk'o ta'n u Tiixhe'. Tan ex ve't Tiixhla aama.

<sup>18</sup> As la val sete, ye' la eje'sa etib', tan ab'il uva' at itxumb'al ni tale' ti' unq'a vatz tx'ava'illa txumb'ale', as a'e' la talje' tib' uva' ye'l itxumb'al ati, aq'al uva' nimal txumb'al la taq' u Tiixhe' ste,

<sup>19</sup> tan ye'l kuxh itxa'ke' unq'a vatz tx'ava'illa txumb'ale' vatz u Tiixhe', eche' uva' ni tal uma't u yol uva' tz'ib'amal kan uva' ech ni tal ile':

Tul uva' ni titz'a unq'a uxhchile' imaxtib'et u Tiixhe' tuk' vitxumb'ale',

as la el iq'ii unq'a uxhchile' uve' nim chit tuk' vitxumb'ale'  
ni tal je' ste.

As ech la ib'an chajnaje' eche' nib'an umaj txoo uva' niku'  
tu k'a'j, ti'k u yole'.

<sup>20</sup> As ech ni tal uma't u yol ile';

As ootzimal ta'n u Tiixhe' uva' ye'l itxa'k vitxumb'al unq'a  
uxhchile' uva' at itxumb'al ni tal je' ste, ti'k u yole'.

<sup>21</sup> Esti'e' ni val sete uva' ye' la etoksa je' eq'ii ti' uva' echen  
ex k'atz umaj uxhchil uva' netale'. As jank'al unq'a ib'a'nil  
u Tiixhe' uva' cheesamal sta'n, as etetze' skajayil.

<sup>22</sup> As k'uxh in Pablo, as moj u Apolo, as moj u Cefas uva' Lu',  
as k'uxh u vatz tx'ava'e', as moj u vatz almika'e', as k'uxh  
isle'l ex k'atz Aak cheel, as k'uxh la kam ex; as etetze'  
unq'a ib'a'nil Aake' skajayil,

<sup>23</sup> tan ex tetz u Cristo. As a' u Tiixhe' aq'ol tzan tetz u  
Cristo.

#### 4

##### *Niyolon u Pablo ti' u tijle'm unq'a apóstol*

<sup>1</sup> As la pal ex stuul uva' o' kuxh k'ame' k'atz u Cristo. As  
a' qijle'me' ti' qalat isuuchil unq'a b'a'nla yole' uva' alik  
kan ta'n Aak ti' ib'anat Aak u nimla b'a'nile' sqi' uve' Aak  
kuxh ootzin tetz b'axa.

<sup>2</sup> As la alax te unq'a k'ame' uva' jik chit itxumb'al ti' u  
taq'one' la ib'ane'.

<sup>3</sup> As eche' ta' in, tan ye'xhkam ni voksa stuul tul neb'an  
unsuuchil. As moj la molol in vatz unq'a b'anol isuuchil  
unq'a tename'. As mita'n la unb'an je' unsuuchil.

<sup>4</sup> As k'uxh ye'xhkam ni tal vaama ti' uva' kam kat unb'ana,  
as jit in la alon moj jik chit vuntxumb'ale' nunb'ane' ti'  
u vaq'one' moj ye'le. Pet a' u Kub'aal Tiixhe' la b'anon  
unsuuchil.

<sup>5</sup> Esti'e' ni val sete uva' ye' la eb'an isuuchil umaj uxhchil  
tul uva' ye'xnaj ul u Kub'aale'. Pet lanal ul u Kub'aale', tan

Aake' tuk aq'on ve't el tzan unq'a txumb'ale' skajayil vatz u saje' uve' ye'xheb'il ootzin tetz. As Aake' la k'uchun ve't el tzan kam uva' itz'amal ta'n unq'a uxhchile' skajayil. As la toksa ve't u Tiixhe' kuq'ii skujununilaj jank'al o' uva' qetz chittu' uva' la ok kuq'ii.

<sup>6</sup> Vitz'in vatzik, ni val unq'a yole' sete svi' tuk' ti' u qitz'in qatzike' u Apolo. As la etile' kam uva' nu kub'ane'. As la b'en sete uva' ye' la uch epaasat etib' vatz unq'a vee' tz'ib'amal kan. As ye' la ib'ane' uva' la etoksa iq'ii umaj uxhchil ti' eyansat uma't uxhchil.

<sup>7</sup> ¿As kam ve't etijle'm ti' uva' nim ve't etalche' ti' ve-moole'? ¿As kam unb'ooj etetz ati uva' jit u Tiixhe' kat aq'on? ¿As kam q'i uva' netoksa ve't je' eq'ii ti' uva' kat aq'ax sete? As eche' uva' ex koj kat chukun sejunal. Pet eela kuxh stuk' uva' ye'xhkam unb'ooj kat aq'ax sete.

<sup>8</sup> As ye'l uma'toj txumb'al nisa'vit seti', tan at ve't etxumb'al netale', as ex ve't ijlenaal nenache'. Pet ech koj o' sevatz, tan ye'l qijle'm ati. ¿As ech koj chite' uva' ex koj chit ijlenaal, as at qijle'm sek'atz la ib'ane'!

<sup>9</sup> Tan ni vitz'a uva' kat ik'uch ve't o' u Tiixhe' vatz unq'a tename' uva' echen ve't o' timoxtel, tan o' unq'a apóstol, as ech ni qulb'ele' eche' unq'a preexhue' uve' ni talax ikame'. As o' chit nika'ya ve't o' unq'a tename' tuk' unq'a ángele'.

<sup>10</sup> As sevatz tan ye'l kutxumb'al ati ti' ipaxsal viyol u Cristo. Ech koj ex tan at etxumb'al netale' ti' etok k'atz u Cristo. As ye'l kuxh iyak'il u kuyole' sevatz. Pet ech koj ex, tan at iyak'il veyole' uve' netale'. As neteesa kuq'ii. As netoksa je' eq'ii.

<sup>11</sup> As antel kuxh kupaleb'et va'y tuk' tzajitzi'l cheel. Ye'l qoksa'm ati. As nu kuxh kuq'ospe'. As ye'l kukab'al ati.

<sup>12</sup> As nu kukoole' ti' u qaqa'one' tuk' u kuq'ab'e'. As b'a'n kuyolone' te unq'a uxhchile' uve' ni yoq'on sqi'. As kuyel

kuxh sqa'n tul nu kutilule'.

<sup>13</sup> As k'uxh kam kuxh ni talpu sqi' ti' icheesal kupaav as tuk' b'a'nla yol nu kuk'ulb'ekat. As ech o'e' vatz unq'a tename' eche' ch'is as moj eche' cha'xkarat.

<sup>14</sup> Ye'le uva' nu kuxh koj untz'ib'a b'en u yole' sete ti' unch'ixvisat ex. Pet b'eyamal nunb'an sete ti' vaq'at etxumb'al, tan ech exe' eche' me'al unk'aol, tan xo'n chit ex sve.

<sup>15</sup> As k'uxh at lavoj mil chusul etetz ti' viyol u Cristoe', as ye'le ta' uva' kalab' kuxh koj eb'aal ati k'atz u Jesucristoe', tan in kuxhe' in eb'aal vatz u Cristoe' ti' unchusat ex ti' u b'a'nla yole' b'axa.

<sup>16</sup> Esti'e' nunb'eya ve't sete uva' ech la eb'ane' eche' uve' nunb'ane'.

<sup>17</sup> Esti'e' kat unchaj b'en u Timoteo sexo'l, tan ech naje' eche' unk'aol uva' xo'n chit sve, tan k'ujle'l chit ik'u'l ti' u Kub'aal Jesúse'. As k'ujle'l unk'u'l ti' naj. As la talsa naj sek'u'l uva' ab'iste u txumb'ale' uve' eq'omal sva'n k'atz u Kub'aal Jesucristoe'. As a' u txumb'ale' uve' nunchus ve't xo'l unq'a qitz'in qatzike' tu unq'a tename' skajayil.

<sup>18</sup> Pet at ka'l ex uva' netoksa je' eq'ii, tan netitz'a uva' ye'l in la oon ve't in ti' b'en unb'eyat sete, uve' netale'.

<sup>19</sup> Asoj la ib'an u Kub'aal Tiixhe' b'a'nil sve, as la b'en vil ex oora. As techal la vootzi ma a' viyak'il u Tiixhe' netxakonsa. Pet moj etetz kuxh u yole' uve' netale'.

<sup>20</sup> As jit k'uxh u yole' tatin u Tiixhe', pet a' u tijle'm Aake' ni k'uchun viyak'ile'.

<sup>21</sup> ¿As kam voone' la oon in sexo'l uva' netale'? ¿Ma ech voone' sexo'l eche' umaj uxhchil uva' eq'omal umaj tz'u'm sta'n ti' ijikb'a'l vetxumb'ale'? ¿Pet moj a' netale' uva' b'a'nla aama in tul uva' la b'en vil ex ti' unxo'nit ex?

## 5

*Niyolon u Pablo ti' uma'l u naj uva' va'lexh kuxh itxumb'al*

*nib'ane'*

<sup>1</sup> Tan ni vab'i uma'l u yol seti' uva' atitel u va'lexhla txumb'ale' sexo'l. As mita'n kuxh unq'a tename' uve' ye' ootzin tetz viyol u Tiixhe' ni b'anon u va'lexhla txumb'ale' eche' uve' nib'anax sexo'l, tan at uma'l uxhchil uva' ixqelimal u tixqel vib'aale' sta'n.

<sup>2</sup> ¡As aya'l kuxh b'a'n sete, tan ye'xhkam netal ti' u naje'! As ye'le uva' kat koj txumun ex ti' uve' nib'an naj. As kat koj eteesa el naj sexo'l.

<sup>3</sup> As eche' in, tan k'uxh ye'l in at in sexo'l, poro at u vaanxelale' sek'atz. As ile' ni val sete uva' kat unb'anlu ve't isuuchil u naje' uve' ni b'anon u va'lexhe'. As eela kuxh stuk' uva' at in sek'atz.

<sup>4</sup> As la val sete, la emol etib' tuk' vib'ii u Kub'aal Jesús. As la atin u vaanxelale' sek'atz la ib'ane'. As a' u Kub'aal Jesús la lochon ex

<sup>5</sup> ti' etaq'at ve't ok u naje' tiq'ab' u Satanás, aq'al uva' la k'axb'isal vichi'ol naje'. As tul la ilej ve't u q'ii'e' ti' u tuleb'al u Kub'aal Jesús, as ye' la tz'ejxu ve't u taanxelal naje'.

<sup>6</sup> Tan ye' b'a'ne' uva' la eje'sa ve't etib' tul uva' at unq'a va'lexhla txumb'ale' sexo'l. ¿As ma ye' nib'en b'a sete uva' tuk' kuxh unb'iil u tx'amlá iq'otil u paane' as la tx'amte' viq'otile' skajayil?

<sup>7</sup> As la val sete, la eteesa el u va'lexhe' sexo'l eche' teesat el unq'a tiaal Israel u tx'amlá q'otae' tu unq'a ikab'ale' tu u nimla q'ii'e'. As ech ve't exe' eche' u b'a'nla q'ota la eb'ane', tan ye'l ve't epaav at vatz u Tiixhe'. Tan kat yatz'pu u Cristo sqi' ti' teesat el u kupaave' eche' nik tulb'el u kaneero'e' tu u nimla q'ii'e' uva' pascua.

<sup>8</sup> Esti'e' uva' la kub'an u b'a'ne' eche' inimal u nimla q'ii'e'. As ye' la kub'an u va'lexhe'. Pet jik koj chit la kub'an u b'a'ne'. As aya'l chit kuk'u'l ti' kub'anata', tan ech o'e' eche' u q'otae' uva' ye'l tx'am at sxo'l.

<sup>9</sup> As k'uxh ma't untz'ib'at b'en sete uva' ye' la emolo etib' tuk' unq'a uxhchile' uve' eq'omal u va'lexhla txumb'ale' sta'n,

<sup>10</sup> as ye'le ta' uva' a' koj kat val b'en sete uva' ye' la uch eyolon tuk' unq'a uxhchile' uve' va'lexh kuxh itxumb'al. Eche' unq'a uxhchile' uva' a' kuxh u puaje' ato'k taama sti', as ni teesa puaj ti' vimoole' tuk' u chuli yole', moj unq'a nachol tze' tiixhe'. As ech koj isuuchil u yole' uva' kat val b'en sete. As techal la eteesa etib' xo'l unq'a tename' skajayil.

<sup>11</sup> Pet tu u u'uje' tuk untz'ib'akat b'en isuuchil u yole' sete ti' uva' ye' la emolo etib' tuk' unq'a uxhchile' uva' nimamal u Tiixhe' sta'n uva' ni tale'. As tul nitel ib'an u va'lexhe', eche' unq'a uxhchile' uva' a' kuxh u puaje' ato'k taama sti', tuk' unq'a nachol tze' tiixhe', tuk' unq'a uxhchile' uva' nipaatzine', tuk' unq'a q'ab'a'mile', as tuk' unq'a eesan puaje' ti' vimoole' tuk' chuli yol. As jank'al unq'a uxhchile' uva' ech vitxumb'ale' as ye' la uch etx'a'n stuk'.

<sup>12</sup> As ye' vokeb'al ti' unb'anat isuuchil unq'a uxhchile' uva' jit kumool qib' stuk' ti' inimal u Tiixhe'. ¿As ma ye' nib'en sete uva' exe' la b'anon isuuchil unq'a uxhchile' uve' at sukuxo'!

<sup>13</sup> Tan Tiixhe' la b'anon isuuchil unq'a uxhchile' uve' jit kumool qib' stuk' ti' inimal Aak. Esti'e' ni val sete uva': Eteesataj u uxhchile' sexo'l uve' ni b'anon u va'lexhe'.

## 6

*Niyolon u Pablo ti' uva' ye' la b'en ixoch tib' unq'a niman tetz u Jesús vatz unq'a b'anol isuuchil u tename'*

<sup>1</sup> Asoj at umaj ex uva' neyaa etib' tuk' uma't etitz'in etatzik uva' niman tetz u Jesús, as ye' la uchi uva' la b'en exoch'o'k etib' vatz unq'a uxhchile' uva' ye' ni niman Aak.

Pet a' la b'en etalkat ok etib' te unq'a qitz'in qatzike' uva' ni ilon esuuchil.

<sup>2</sup> As ootzimal seta'n uva' o' la b'anon isuuchil unq'a tename' skajayil, jank'al o' uva' at ve't ok o' niman tetz u Jesús. As ex la b'anon isuuchil unq'a tename' uve' at vatz u tx'ava'e'. Esti'e' uva' at ve't etxumb'al ti' eb'anat isuuchil unq'a yaaib'e' uve' ni tuch sexo'l.

<sup>3</sup> ¿As ma ye' ootzimal seta'n uva' o' la b'anon isuuchil unq'a ángel? ¿As a' kol chit ye' la kutx'ol kub'anat isuuchil unq'a yole' q'a ti' u qatine' tzitza' vatz u tx'ava'e'?

<sup>4</sup> Asoj at umaj yaaib' sexo'l, ¿as kam sti' q'i uva' nek'ujb'a' umaj uxhchil ti' ib'anat esuuchil uva' ye'l tijle'm at sexo'l?

<sup>5</sup> As ni val u yole' sete ti' unch'ixvisat ex, tan ¿ye'l kol umaj uxhchil q'a sexo'l uva' at itxumb'al ti' ib'anat esuuchil?

<sup>6</sup> ¡Pet jit'e'ch neb'ane'! Tan neyaa etib' sevatzaj. As pal chit ivi' neb'ane', tan netex exoch etib' vatz unq'a uxhchile' uve' ye' ni niman u Jesús.

<sup>7</sup> As la val sete, tan tul uva' at u yaaib'e' sexo'l, as k'uchb'al tetze' uva' elnal ve't eq'ii ta'n u va'lexhe'. As aal b'a'ne' kat koj kuxh ekuy u va'lexhe' uve' ni b'anax sete.

<sup>8</sup> ¡Pet ech koj uve' neb'ane', tan an kuxh ex ni b'anon u va'lexhe' sevatzaj, tan antu ve't ex netelq'a ve't tib' etetz! ¡As tul etitz'in etatzik etib' sevatzaj!

<sup>9</sup> ¿As ma ye' etootza uva' jank'al unq'a uxhchile' uve' va'lexh kuxh nib'ane', as ye'l tokeb'al xo'l u tename' uva' at jaq' u tijle'm u Tiixhe'? As ye' la etaq' etib' sub'loj, tan ootzimal sqa'n uva' jank'al unq'a uxhchile' uva' niyansa tib' tuk' uma't uxhchil, tuk' unq'a uxhchile' uva' nichuk tixoj, tuk' unq'a naje' uve' niyansa tib' tuk' uma't naj, tuk' unq'a nachol tze' tiixhe',

<sup>10</sup> as tuk' unq'a elq'ome', as ye'l tokeb'al xo'l u tename' uva' at jaq' u tijle'm u Tiixhe'. As mita'n unq'a uxhchile' uve' ato'k chit taama ti' u puaje', tuk' unq'a q'ab'a'mile',

tuk' unq'a uxhchile' uve' ni paatzin te vimoole', as tuk' unq'a uxhchile' uve' ni eesan puaj ti' vimoole' tuk' chuli yol.

<sup>11</sup> Tan at ka'l ex uva' echik vetxumb'ale' tul ye'xnik enima viyol u Tiixhe'. Pet ech koj cheel, tan josq'imal ve't vetaanxelale'. As ye'l ve't epaav at vatz u Kub'aal Tiixhe'. As jikla aama ve't ex vatz Aak tuk' vib'ii u Kub'aal Jesucristo as ta'n u Tiixhla Espíritu uva' aq'el sqe ta'n u Tiixhe'.

*Niyolon u Pablo ti' u yansaib' vatz u Tiixhe'*

<sup>12</sup> As ni talpu uma'l u yol sukuxo'l uva' ech ni tal ile': «Kam uva' ni tal qaama uva' la kub'ane' as la uch kub'anata',» ti'k u yole'. As an chite' uve' ni tale'. As ati uva' jit b'a'n la b'en ib'an sqe. As k'uxh ni talpe' uva': «Kam kuxh ni tal qaama uva' la kub'ane' as la uch kub'anata',» ti'k u yole', as ye'l in la vaq' vib' ti' unb'anat u va'lexhe'.

<sup>13</sup> As at uxhchil ni alon uva': «Tetz u quule' u echb'ub'ale'; as tetz u echb'ub'ale' u quule',» uve' ni tal unq'a uxhchile'. As an chite'. As la ilej uma'l u q'ii uva' mita'n unq'a echb'ub'ale' as mita'n u quule' la txakon ve't sqi' ta'n u Kub'aal Tiixhe'. As jit ti' u yansaib'e' tuk' uma'toj uxhchil kat icheesakat u Kub'aal Tiixhe' u kuchi'ole'. Pet a'e' la oksan iq'ii Aak. As Aake' la b'anon u nimla b'a'nile' te u kuchi'ole',

<sup>14</sup> tan eche' uva' kat ib'an Aak te vichi'ol u Kub'aal Jesús tul kat talsa Aak taama tuk' viyak'il vib'a'nile', as echat tuk' ib'an Aake' sqe tul la talsa Aak qaama unpajte.

<sup>15</sup> ¿As ma ye' etootza b'a uva' tetz u Cristo u kuchi'ole'? Es-ti'e' ye'xhkam kuxh umaj va'lexh la eb'an tuk' vechi'ole', tan jit'e'ch kat ib'an u Cristo tuk' vichi'iole'. As ye' la uchi uva' la ok ex k'atz umaj ixoj uva' yana's.



<sup>16</sup> ¿As ma ye' xhkam ootzimal seta'n uva' ab'il uva' la ik'ul tib' tuk' umaj ixoje uva' yana's, as uma'l kuxh ve't vichi'ol u naje' tuk' u ixoje' la ib'ane'? Tan ech ni tal uma'l u yol uva' tz'ib'amal kan uva' ech ni tal ile':

Uma'l kuxh ve't u naje' tuk' u ixoje' la ib'ane' tuk' vichi'ole', ti'k u yole'.

<sup>17</sup> Pet ab'il uva' ato'k k'atz u Kub'aal Jesús as unvatzul ve't u taanxelale' tuk' Aak.

<sup>18</sup> Esti'e' ni val sete, eteesataj etib' vatz u yansaib'e' tuk' uma'toj uxhchil, tan ye'l uma'toj paav ati uve' ni yansan ve't u kuchi'ole'. As ab'il uva' niyansa tib' tuk' uma'toj uxhchil, as a' vichi'ole' niyansa.

<sup>19</sup> ¿As ma ye' ootzimal seta'n uva' ikab'al u Tiixhla Espíritu vechi'ole'? Tan a' u Tiixhe' kat aq'on u Tiixhla Espíritu sete uva' jeje'l' tu vetaanxelale'. Esti'e' jit ex ib'aal vechi'ole',

<sup>20</sup> tan loq'el ve't ex ta'n u Jesús tul kat el vikajal Aake' seti'. Esti'e' ni val sete, etoksataj iq'ii Aak tuk' vechi'ole'.

## 7

### *Niyolon u Pablo ti' tatin u naje' tuk' u tixqele'*

<sup>1</sup> As cheel tuk vaq' b'en ich'exel unq'a yole' uve' kat ech'oti tzan sve, tul kat etaq' tzan u u'uje' sve. As: «Aal b'a'ne' uva' ye' la titz'a umaj naj ichukat tixqel,» ch'ex netale'.

<sup>2</sup> As ti' uva' ye' saach unq'a naje' ni yansa ve't tib' tuk' unq'a ixoje', esti'e' ni val sete uva' junun unq'a naje' la ichuk tixqel. As junun unq'a ixoje' la ichuk itzumel.

<sup>3</sup> As la chit inima tib' u naje' tuk' u tixqele', tul la iq'iila tib' skaab'il. As echat chit la ib'an u ixoje' te vitzumele',

<sup>4</sup> tan jit u ixoje' etzin tetz vichi'ole' sijunal. Pet a' vitzumel ixoje' etzin tetz vichi'ol ixoje'. As echat chit u naje' tan jit

naje' etzin tetz vichi'ole' sijunal, pet a' u tixqel naje' etzin tetz vichi'ol naje'.

<sup>5</sup> As ye' kuxh la epi'u etib' sevatzaj. Pet asoj la ik'ul tib' eyol ti' etoksat etaama ti' enachat Tiixh ka'vo'j q'ii, as tul la tzojpu enachat Tiixh, as la ek'ul ve't tib' eyol unpajte, aq'al uva' ye' la etaq' tokeb'al u Satanáse' ti' eku' tu u paave' tuk' uma'toj uxhchil.

<sup>6</sup> As a' ni valkate' uva' la pal ex stuul, pet jit tx'iel ex nunb'ane' ti' uva' ni val sete.

<sup>7</sup> As a' ni vale' uva' ech koj chit nib'an unq'a naje' kajayil eche' uve' nunb'ane', tan ye'l vixqel ati. As at o' uva' la kuchuk qixqel. As at o' uva' ye'le. Pet a' u Tiixhe' aq'ol tetz sqe.

<sup>8</sup> Esti'e' ni val sete, ex txakay naj as ex txakay ixoj, aal b'a'ne' uva' ech la eb'ane' eche' uve' nunb'ane' ti' uva' ye' la echuk ek'ulel unpajte.

<sup>9</sup> Asoj ye' aq'el sete ta'n u Tiixhe' ti' ikuype' uva' ye' ek'ulel as echuktaj ek'ulel, tan aal b'a'ne' uva' at ek'ulel. As ye'l ex la eyansa etib' tuk' u tacha'v vechi'ole'.

<sup>10</sup> Pet jank'al ex uva' at ek'ulel, as tuk val u yola' sete. As jit vetze' u yole', pet tetz u Kub'aal Jesúse' u yole' uva' ye' la taq' kan u ixoje' vitzumele'.

<sup>11</sup> Pet asoj at umaj ixoj uva' kat ijatx tib' tuk' vitzumele', as ye' la uch ichukat ixoj uma't naj, pet la kuxh atin ve't ixoj. As moj la isotzsa tib' ipaav cha'ma svatzaj, as a'n la q'aav ve't ixoj ti' vitzumele' unpajte. As echat chit u naje', tan ye' la uch taq'at kan naj u tixqele'.

<sup>12</sup> As tuk val ka't unq'a yole' sete. As ine' ni alon, tan ye'xhkam alél kan ta'n u Kub'aale' sti'. Asoj at umaj qitz'in qatzik uva' at tixqel uva' ye' nik'ujb'a' ik'u'l ti' u Kub'aal Jesús as ye' la taq' kan naj ixoj, asoj b'a'n kuxh te ixoj uva' eq'on tib' ixoj tuk' naj.

<sup>13</sup> As echat la ib'an umaj ixoj uva' at itzumel uva' ye' nik'ujb'a' ik'u'l ti' u Kub'aal Jesús as ye' la taq' kan ixoj vitzumele', asoj b'a'n kuxh te naj uva' eq'on tib' naj tuk' ixoj.

<sup>14</sup> Tan u naje' uve' ye' nik'ujb'a' ik'u'l ti' u Jesús as antu naj ni teesal k'atz u va'lexhe' ta'n u tixqele'. As u ixoje' uve' ye' nik'ujb'a' ik'u'l ti' u Jesús, as antu u ixoje' ni teesal k'atz u va'lexhe' ta'n vitzumele'. As ech chit tuk ib'ane' uve' ni val sete, asoj jit'e'ch la ib'ane', as va'lexh itxumb'ale' unq'a etalaj intxa'e' la ib'ane'. Pet antu ve't chiintxa' kat el vatz u va'lexhe' ta'n u k'ujleb'al ik'u'l u txutx ib'aale'.

<sup>15</sup> Asoj at umaj ixqela moj umaj tzumela uva' ye' nik'ujb'a' ik'u'l ti' u Jesús, asoj la tal ijatxat tib' tuk' vik'ulele', as la uch ijatxat tib'e', tan ye'le uva' techal koj chit la ikuy ve't u qitz'in qatzike' teq'ot tib' tuk' vik'ulele', tan kat imolo o' Aak ti' uva' acha'v chit qatine' sukuvatjaz la ib'ane'.

<sup>16</sup> As ex ixqela uva' k'ujle'l ek'u'l ti' u Jesús, ¿ma ye' ootzimal seta'n uva' ye' kuxh na'l uva' la q'alpu vetzumele' seta'n? As echat ex tzumela, ¿ma ye' ootzimal seta'n uva' ye' kuxh na'l uva' la q'alpu vetixqele' seta'n?

<sup>17</sup> As la val sete eche' uva' ni val tulaj unq'a tostiixhe' tu unq'a tename' skajayil. K'uxh kam kuxh b'anel ta'n etatine', as a' la eb'ane' sejununilaj eche' uva' kat ik'ujb'a' kan u Kub'aal Tiixhe' seti' tuk' vib'a'nile'. As kam etatine' tul uva' kat imolo ex Aak as echat kuxh etatine' la eb'ane'.

<sup>18</sup> As jank'al ex uve' ma'tik tel unb'iil vechi'ole' tul uva' kat imolo ex Aak, as ech kuxh la kaakat exe' eche' u vee'. As jank'al ex uve' ye'l unb'iil vechi'ole' elnalike tul uva' kat imolo ex Aak, as etaq'ak ve't vechi'ole' uva' la eesal unb'ooj.

<sup>19</sup> As k'uxh kat el unb'iil vechi'ole' as k'uxh ye' kat eli, as ye'l tetze' ti' uve' kat eb'ana. Pet a' etetze' uva' la enima u b'a'nla yole' uva' al el kan ta'n u Tiixhe'.

<sup>20</sup> Esti'e' ni val sete, kam kuxh b'anik eta'n sejununilaj, tul uva' kat imolo ex u Tiixhe', as la kuxh kaa ve't ex eche' u vee'.

<sup>21</sup> Asoj atik ok ex sk'amil xe' umaj uxhchil tul uva' kat imolo ex Aak, as exaansak kuxh etaama sti'. Pet asoj la uchi uva' la eteesa el tzan etib', as echuktaj txumb'al ti' etele'.

<sup>22</sup> As ab'iste ex uva' atik ok ex sk'amil tul uva' kat imolo ex u Kub'aal Tiixhe', as a' exe' uva' q'alpumal ve't ex ti' uva' la enima u Kub'aale'. As ab'iste ex uva' ye'l ex atik ok ex sk'amil xe' umaj uxhchil tul uva' kat imolo ex Aak, as a' exe' uva' ato'k ve't ex sk'amil k'atz u Cristo.

<sup>23</sup> As loq'el ve't o' setuk' ta'n u Kub'aal Jesús tul kat el vikajal Aake' sqi'. Esti'e' ni val sete uva' ye' la etoksa etaama ti' enimat unq'a yole' uva' la alpu sete ta'n unq'a uxhchile' ti' eteesal tu b'ey.

<sup>24</sup> As a' ni vale', vitz'in vatzik, uva' kam uva' b'anik eta'n tul uva' kat imolo ex u Tiixhe', as la kuxh kaa ve't ex eche' u vee' vatz Aak.

<sup>25</sup> As tuk val b'en ka't u yol sete ti' unq'a q'opo ixoje'. As k'uxh ye'l umaj yol kat tal kan u Kub'aal Jesús ti' unq'a q'opo ixoje' poro tuk val sete kam uva' ni vitz'a, tan kat itxum Aak unvatz. Esti'e' uva' k'ujleb'al chit k'u'l u yole' uva' tuk val sete.

<sup>26</sup> As tuk val sete uva' k'axk'o ve't u qatine' cheel. Esti'e' ni vale' uva' kam chit etatine' cheel as echat kuxh la kaakat ex sejununilaj.

<sup>27</sup> Asoj at etixqel, as ye' la echuk txumb'al ti' ejatxat etib'. Asoj ye'l eexqel ati, as ye' kuxh oojela eeb' ti' achukat eexqel.

<sup>28</sup> Pet asoj la teq'o etib' tuk' etixqel, as jit paave' la eb'ane'. Asoj la teq'o tib' u q'opo ixoje' tuk' itzumel, as jit paave' la ib'an ixoj. Pet la val sete, tan ab'il uve' at itzumel, as la ipaleb'e unq'a k'axk'oe'. Pet ye' nunsa' uva' la epaleb'e u

k'axk'oe'.

<sup>29</sup> Vitz'in vatzik, a' isuuchil u yole' uva' ni val sete uva' unb'iitoj kuxhe' ilejat u q'ie' uva' la ul u Kub'aal Jesucristo unpayte. Esti'e' ni val sete uva' ab'iste ex uva' at ve't etixqel, as la etoksa etaama ti' inimal u Kub'aal Jesús eche' nib'an u naje' uva' ye'l tixqel ati.

<sup>30</sup> As ab'iste ex uva' va'l etoq'e' ta'n txumu'm as ejalpuk etxumb'al ta'n u txumu'me'. As ab'iste ex uva' va'l echiib'e' as ejalpuk etxumb'al ta'n u chiib'ichile'. As ab'iste ex uva' kam kuxh etetz kat eloq'la', as eela kuxh stuk' uva' ye'l etetz kat eloq'a.

<sup>31</sup> As ab'iste ex uva' at emeeb'a'l as eela kuxh stuk' uva' jit etetz vimeeb'a'le', tan palchil chite' u vatz tx'ava'e'.

<sup>32</sup> As a' ni vale' uva' ye' koj la exaansa etaama ti' vetatine' vatz u tx'ava'e'. As u qitz'in qatzike' uve' ye'l tixqel ati as a'e' nib'ane' kam uva' ni tal u Kub'aal Jesús. As nititz'a naj kam uva' la ib'an naj, aq'al la chiib' u Kub'aal Jesús sti'.

<sup>33</sup> Pet ech koj u qitz'in qatzike' uve' at tixqel, tan ni titz'a naj vimeeb'a'le' ti' uva' la txuq'txun u tixqel naje'.

<sup>34</sup> As echat unq'a ixoje' uve' at itzumel tuk' u ixoje' uve' q'oponale', tan jit eela itxumb'al cha'ma, tan ni toksa u q'opo ixoje' taama ti' ib'anata' kam uva' ni tal u Kub'aal Jesús. As a' nisa' ixoj uva' b'a'n ixoj vatz u Tiixhe' tuk' vichi'ole' tuk' u taanxelale'. Pet ech koj u ixoje' uve' at itzumel, tan ni titz'a ixoj vimeeb'a'le' ti' uva' la txuq'txun vitzumel ixoje'.

<sup>35</sup> Ni val unq'a yole' sete ti' unlochat ve't ex. As jit ti' unmajat evatz. Pet a' u b'a'ne' ni vil b'en seti', tan a' ni vale' uva' jik chit etatine' vatz u Kub'aale'. As aya'l chit ek'u'l la etoksa etaama ti' animat Aak.

<sup>36</sup> Asoj at umaj chelem la alon uva': «Techal chite' la teq'o tib' tuk' u q'opo ixoje', tan kat tz'ajyu ve't iyaab'

ixoj,» taq' u cheleme' ni tale'. As b'a'ne' uve' ni titz'a. Asoj la teq'o tib' tuk' tixqel. As jit paave' uva' la ib'ane'.

<sup>37</sup> Pet asoj at ex uva' aya'l chit ve't ek'u'l uva' kat ok ve't tu vetaanxelale' uva' ye' la echuk etixqel, as exe' la alon kam ve't b'a'n sete. As b'a'n kuxhe' uve' ye' la eteq'o etib' tuk' umaj ixoj.

<sup>38</sup> Esti'e' ni val sete uva' ab'iste ex uve' la echuk ek'ulel as b'a'ne' uve' neb'ane'. As ab'iste ex uve' ye' la echuk ek'ulel as aal chit b'a'ne' uve' neb'ane'.

<sup>39</sup> Asoj at umaj ixoj uva' at itzumel, as ye' la uch ichukat ixoj uma't itzumel asoj isle'ltel naj. Pet asoj la kam naj, as la uch ichukat ixoj uma't naj uva' nimamal u Kub'aal Tiixhe' sta'n.

<sup>40</sup> As a' ni vale' uva' aal b'a'ne' uva' ye'l itzumel ixoj la ichuke'. As nunnima uva' at u Tiixhla Espíritu tu vaanxelale' setuk'.

## 8

*Niyolon u Pablo ti' unq'a echb'ub'ale' uve' nik toksal vatz unq'a tze' tiixhe'*

<sup>1</sup> As cheel tuk untzaq'b'e b'en uma't u yole' uve' kat ech'oti sve ti' unq'a echb'ub'ale' uve' ni toksal vatz unq'a tze' tiixhe'. Tan ootzimale' sqa'n uva': «At ve't kutxumb'al,» ch'ex netale'. As je'saib' kuxhe' neb'ane' tuk' vetxumb'ale'. Pet aal la kuloch qib' ti' kuk'ujb'a't kuk'u'l ti' u Tiixhe' ti' kuxo'nit qib' sukuvatzaj.

<sup>2</sup> Tan asoj at umaj uxhchil la ije'sa tib' ti' uva' at ve't itxumb'al ni tale', as a'e' uve' b'iil kuxh itxumb'al ati.

<sup>3</sup> Pet ab'il uva' ni xo'nin u Tiixhe', as a'e' uva' at ve't ok ta'n Aak xo'l vitename'.

<sup>4</sup> As esti'e' uva' tuk val sete ti' unq'a echb'ub'ale' uve' kat oksal vatz unq'a tze' tiixhe': Tan ootzimal sqa'n uva' uma'l kuxh Tiixh ati. As ye'l kuxh itxa'k unq'a tze' tiixhe' vatz u tx'ava'e'.

<sup>5</sup> As at unq'a kame' uva' ni toksa unq'a tename' sitiixh, as moj unq'a vee' uva' at vatz u almika'e' as moj unq'a vee' uva' at vatz u tx'ava'e', tan an chite' uva' nimal kuxh unq'a tiixhe' ati uve' ni talpe' tuk' unq'a b'ooq'ole' unpagte.

<sup>6</sup> Pet ech koj o', tan uma'l kuxh kuTiixh ati. As a'e' u Kub'aale' uve' cheesan tetz unq'a vee' skajayil. As esti'e' at ve't o' vatz u tx'ava'e' ti' kunimat Aak. As uma'l kuxh u kuB'ooq'ol ati. As a'e' u Kub'aal Jesucristo uva' ta'n vib'a'nile' as at ve't unq'a vee' skajayil. As at ve't kutiichajil ta'n Aak unpagte.

<sup>7</sup> As jit kajayil unq'a uxhchile' ootzin tetz uva' uma'l kuxh Tiixh ati, tan at unq'a uxhchile' uva' chiannal ste ti' toksat iq'ii unq'a tze' tiixhe'. As nitel kuxh techb'u unq'a echb'ub'ale' uve' kat oksal vatz unq'a tze' tiixhe'. Pet ni tal je' vitxumb'ale' ste uva' va'lexh nib'ane', tan ye'xh yak'inoj u k'ujleb'al ik'u'le'.

<sup>8</sup> Pet ech koj o', tan at sukuk'u'l uva' jit ti' qechb'ut umaj echb'ub'al kat okkat o' k'atz u Tiixhe'. As k'uxh ni qechb'u as moj ye'le, poro ye'l tokeb'al ti' qok k'atz u Tiixhe'.

<sup>9</sup> Pet la val sete, k'uxh la uch etechb'ut unq'a echb'ub'ale', as atoj sek'u'l uva' at ka't unq'a qitz'in qatzike' uva' ye'xh yak'inoj u k'ujleb'al ik'u'le'. As ye' la uchi uva' la ku' tu paav ta'n uve' neb'ane'.

<sup>10</sup> Tan asoj la til umaj qitz'in qatzik etechb'ut u echb'ub'ale' tu u atinb'ale' uva' atkat umaj tze' tiixh, as la ok xe' taama ti' techb'ut unq'a echb'ub'ale' uva' ma't toksal vatz unq'a tze' tiixhe'. As tul ye'xnaj yak'in u k'ujleb'al ik'u'le'.

<sup>11</sup> As ti' kuxh vatxumb'ale' ta' uve' naale' la tz'ejxukat u qitz'in qatzike' uve' kat kam u Cristoe' sti'.

<sup>12</sup> Tan eyansa ve't itxumb'al u qitz'in qatzike' uva' ye' yak'innal u k'ujleb'al ik'u'le', as la paavin ex vatz u qitz'in qatzike' as vatz u Cristo unpagte.

<sup>13</sup> Esti'e' ni val sete, tan asoj la yan itxumb'al umaj qitz'in qatzik ti' vechb'ut chib' as ye'l unpa'jtoj la vechb'u ve't chib', aq'al uva' ye' la paavin ve't u qitz'in qatzike' sva'n.

## 9

### *Ni tal u Pablo isuuchil u tijle'me'*

<sup>1</sup> As la etab'i uma't u yol uva' tuk val sete, tan in apóstol tetz u Kub'aal Jesucristo. As ye'l in ato'k in sk'amil k'atz umaj uxhchil. Pet in ik'am Aak, tan kat vil Aak. As esti'e' at ve't ok ex k'atz Aak ta'n u vaq'one' uve' kat unb'an seti' tuk' vib'ii Aake'.

<sup>2</sup> As k'uxh at uxhchil ni alon uva' jit in apóstol, poro ech koj ex tan ootzimal seta'n uva' in apóstol. As exe' ni k'uchun uva' in apóstol, tan ti' uva' at ve't ok ex k'atz u Kub'aal Jesús ta'n u yole' uva' kat val sete.

<sup>3</sup> As ech tuk val ile' te unq'a uxhchile' uve' ni alon uva' jit in apóstol:

<sup>4</sup> As eche' ye' koj la uch unjajat vechb'ub'al sete tuk' unq'a uva' nisa'vit svi' tul uva' at in sexo'l.

<sup>5</sup> As eche' ye' koj la uchi uva' la qeq'o qixqel sqi' uva' ni niman u Jesús eche' nib'an unjoltu unq'a apóstol tuk' unq'a titz'in u Kub'aal Jesús as tuk' u Cefas uva' Lu'.

<sup>6</sup> As eche' uva' ye' koj la uch kujajat qechb'ub'al sete, in tuk' u Bernabé, eche' nib'an unjoltu unq'a alol tetz viyol u Tiixhe'.

<sup>7</sup> Tan eche' nib'an umaj sol, tan jit naje' ni choon unq'a techb'ub'ale' tuk' unka't unq'a vee' nisa'vit sti'. As eche' nib'an u naje' uva' ni avan unq'a chikoe', tan la techb'u naj vivatz unq'a ichikoe' uve' kat tava. As eche' nib'an umaj naj uva' nichik tavan, tan la uch tuk'at naj u ta'l ich'u' txooe'. As la uche' uva' ech la kub'ane'.



<sup>8</sup> As etalaki uva' iyol kuxh umaj naj u yole' uve' ni val sete, tan at ve't kan u yole' tu unq'a u'uje' uva' tz'ib'amal kan ta'n u Moisés,

<sup>9</sup> as ech ni tal u yol ile' uva' tz'ib'amal kan:

Oooksak u same' vi' iju' u vaakaxhe', tul uva' nipach' txoo u trigo ti' teesal tuul, ti'k u yole'.

As jit kuxh u vaakaxhe' ni tal u Tiixhe' tuk' u yole'.

<sup>10</sup> Pet sqi'e' tz'ib'amalkat kan u yole', tan ech o'e' eche' umaj naj uve' ni aq'onvan u tx'ava'e' as uma't naj uve' ni pitx'one', tan a' ni titz'a chajnaj uva' la til chajnaj ivatz u taq'one'.

<sup>11</sup> As o'e' kat lochon ex ti' iyak'insal u b'a'nla yole' tu vetaanxelale'. As eche' va'lexh koj uva' la kujaj b'a'nil sete ti' u qechb'ub'ale' tuk' uva' nisa'vit sqi'.

<sup>12</sup> As la uche' uva' la kujaj b'a'nil sete ti' u qechb'ub'ale' eche' nib'an unjoltu unq'a alol tetz viyol u Tiixhe'. As tul kat kupaxsa u b'a'nla yole' sexo'l, as ye' kat kujaj sete kam uva' nisa'vit sqi'.

Pet kat kukuya, tan a' nik qitz'a uva' ye' la yan etxum-b'al sqi' tuk' ti' unq'a b'a'nla yole' ti' u Cristo.

<sup>13</sup> As ootzimal seta'n uva' jank'al unq'a uxhchile' uve' ni taq'onve' tu u tostiixhe', as ti' unq'a oye' nitx'a'nkat chajnaj uve' ni toksal vatz u Tiixhe'. As echat unq'a uxhchile' uve' ni ilon isuuchil u atinb'ale' uva' niyatz'pukat unq'a txooe', as ni taq'ax unb'iil u chib'e' te chajnaj ti' uva' la techb'u chajnaj.

<sup>14</sup> As esti'e' uva' tal kan u Kub'aal Jesús uva' ab'il uve' ni paxsan u b'a'nla yole' ti' Aak, as a' la tx'a'nkat sti'.

<sup>15</sup> Pet ye' kat unb'ana kam uva' ni tale'. As jit ti' unlochpe' nuntz'ib'akat b'en sete, tan acha'v chit sve uva' ye'xhkam kat unjaj sete. Esti'e' uva' aal b'a'ne' la kam in ti' uva' la eesal u chiib'ichile' tu vaanxelale', tan asoj la eloch ve't in, as la eteesa ve't u chiib'ichile' tu u vaanxelale'.

<sup>16</sup> As jit uva' a' koj ni vale' uva' la ok unq'ii ti' unpaxsat u b'a'nla yole' ti' u Jesús. Pet at tzan chite' svi' ti' unpaxsat u yole'. ¡As oyeb' chit unvatz, asoj ye' la unpaxsa u b'a'nla yole'!

<sup>17</sup> Tan asoj in kuxh ni alon je' sve uva' la unpaxsa u b'a'nla yole', as la uchi uva' la lochpu ve't in sti'. Pet ti' uva' ijo'ximal ve't sva'n, tan Aak ni alon. As a'e' nunb'ane' kam uva' alel ve't sve ta'n Aak.

<sup>18</sup> As at ve't untx'aja'me' sti'. As a'e' u chiib'ichile' uva' at tu vaaxelal, tan ti' uva' ye' lochb'al vetz kat unjaj sete, tul uva' kat unpaxsa u b'a'nla yole' sexo'l. Tan k'uxh vetze' uva' la lochpu ve't in seta'n ti' unpaxsat u b'a'nla yole' sexo'l, as ye' kat unjaj sete.

<sup>19</sup> As la val sete, tan ye' in uva' ato'k koj in sk'amil xe' umaj uxhchil. Pet kat voksa ve't vib' sk'amil ti' unq'a tename' skajayil, ti' uva' la inima viyol u Cristo, jank'al uva' la isa' inimata'.

<sup>20</sup> As tul uva' at in xo'l unq'a unmoole' uva' tiaal Israel, as ech vuntxumb'ale' nunb'ane' eche' chajnaj. As k'uxh ootzimal sva'n uva' ye' ve't tetz u tzaq'ite' svi' uva' itz'ib'a kan u Moisés as ni voksa xe' vaama ti' unnimata' eche' nib'an chajnaj, aq'al uva' la pal chajnaj stuul kam uva' ni tal viyol u Cristo. As la inima chajnaj.

<sup>21</sup> As tul uva' at in xo'l unq'a uxhchile' uve' jit u tzaq'ite' ninima uva' itz'ib'a kan u Moisés, as ech vuntxumb'ale' nunb'ane' eche' chajnaj. (As jit uva' ye' koj tokeb'al u tzaq'ite' uva' tz'ib'amal kan svi', tan techal la unnima vitzaq'it u Cristo.) As ech nunb'ane' eche' uva' nib'an chajnaj, aq'al uva' la pal chajnaj stuul ti' viyol u Cristo. As la inima.

<sup>22</sup> As tul uva' at in xo'l unq'a uxhchile' uve' ye' yak'inoj u taaxelale' ti' viyol u Cristo, as nunb'ane' eche' uve' nib'ane'. As kam vitxumb'al unq'a uxhchile' as ech

vuntxumb'ale' nunb'ane', tan nunchuk txumb'al ti' uva' la pal unq'a uxhchile' stuul ti' viyol u Cristo. As la anima ve'te'.

<sup>23</sup> As a' nunb'ankat ti' ipaxsal itzib'lal u b'a'nla yole' ti' u Cristo, aq'al uva' la ik'u'l unq'a tename' skajayil vib'a'nil u Tiixhe' uva' alel kan ta'n Aak eche' uva' alel ve't sve ta'n Aak.

<sup>24</sup> Ate' ta' sek'u'l uva' tul ni tooje'l ve't unq'a uxhchile' ti' itx'akat umaj itx'aja'm, as k'uxh ni tooje'l skajayil, as uma'l kuxhe' u uxhchile' la tx'akoni. As ech la eb'ane' ti' enimat viyol u Cristo eche' uve' kat ib'an u uxhchile' uve' aya'l chit ik'u'l kat ooje'li, as kat tx'akoni.

<sup>25</sup> Tan jank'al unq'a uxhchile' uve' ni tooje'le' ti' itx'akat umaj itx'aja'm as aya'l chit ik'u'l nib'an tuche'. As nichus tib' b'axa. As ti' kuxh itx'akat umaj tetz uva' la pal iyak'il niya'lukat tib'. Pet ech koj o', tan ti' uma'l u tx'aja'm nu kuya'lukat qib' uva' ye' la pal iyak'il.

<sup>26</sup> Esti'e' aya'l chit unk'u'l ti' unnimat viyol u Cristoe'. As jit'e'ch nunb'ane' eche' nib'an umaj uxhchil uva' ye' kuxh tootzaj kam sti' ni tooje'lkat. As jit'e'ch nunb'ane' eche' nib'an umaj naj uva' nu kuxh iq'osone' sijunal as ye'xheb'il at svatz.

<sup>27</sup> Pet nunya'lu vib' ti' uva' ye' la unb'ane' kam uva' ni tal vunchi'ole', tan ech u tacha'v vunchi'ole' eche' uma'toj uxhchil uva' la unb'an ch'a'o stuk'. As la unq'ose'. As techal la unb'ane' tuk' vunchi'ole' kam uva' ni tal u Tiixhe', aq'al uva' ye' la el unq'ii ti' valat isuuchil u b'a'nla yole' sete tuk' te unq'a tename'.

## 10

*Nib'eya u Pablo te unq'a niman tetz u Jesús ti' uva' ye' la nimal unq'a tze' tiixhe'*

<sup>1</sup> As a' ni vale', vitz'in vatzik, uva' ye' la sotz sek'u'l ti' uva' kat ib'an unq'a q'esla b'aalae' na'ytzan, tan nikat

ixaan ve't jaq' u suutz'e'. As kajayil chit kat pal tu u mar ta'n u Tiixhe'.

<sup>2</sup> As unvatzul kuxh ve't unq'a tename' tuk' u Moisés kat ib'ana, tan eela kuxh stuk' uva' kat ku' unq'a tename' xe' u a'e', tul uva' kat ijaj tib' u mar. As kat pal ve't unq'a tename' sxo'l. As atik u suutz'e' stiib'a.

<sup>3</sup> As kajayil chit unq'a tename' kat echb'un u maná uve' kat taq' ku' tzan u Tiixhe' tu almika'.

<sup>4</sup> As kajayil chit unq'a tename' kat uk'an u a'e' uva' kat el ch'u'l tu u sivane' ta'n u Tiixhe', tan xekelik ve't u Cristo ti' u tename'. As ech ve't tatin u Cristo sxo'l eche' tatin u sivane' uva' kat el ch'u'l u a'e' stuul.

<sup>5</sup> As k'uxh ech kat ib'an unq'a tename', as nimal unq'a tename' uva' ye'l u Tiixhe' kat chiib' sti'. Esti'e' uva' ye' saach unq'a tename' kat paleb'en u k'axk'oe' tu u tzuukin tx'ava'e'. As kat kam ve'te'.

<sup>6</sup> As jank'al unq'a vee' uva' kat ib'an unq'a q'esla kub'aale' as k'uchuvatze' nib'an kan sukuvatze, aq'al uva' ye' la qitz'a kub'angat unq'a va'lexhe' eche' uve' kat ib'an unq'a tename' na'ytzan.

<sup>7</sup> As etoksak iq'ii unq'a tze' tiixhe' eche' uve' kat ib'an unq'a tename' na'ytzan, tan ech ni tal u yole' uva' tz'ib'amal kan:

Kat xoneb' ve't unq'a tename' ti' itx'a'ne' as ti' tuk'a'e' vatz u tze' tiixhe'.

As tul kat b'a'nxi as kat txakpu ve'te' ti' ib'angat u va'lexe' svatzaj, ti'k u yole'.

<sup>8</sup> As ye' la kuyansa qib' sukuvatzej eche' uve' kat ib'an unjoltu unq'a tename', tan kat iyansa tib' unq'a naje' tuk' unq'a ixoje'. As tu kuxh uma'l q'ii as vinaj oxva'l mil (23,000) unq'a tename' uva' kat kam ta'n u Tiixhe'.

<sup>9</sup> As ye' la uch qulsat ivi' u Kub'aal Tiixhe' eche' uve' kat ib'an unjoltu unq'a tename' na'ytzan, tan kat kam ve'te' ta'n unq'a tx'i'latxooe'.

<sup>10</sup> As ye' la etal u va'lexhla yol ti' u Tiixhe' eche' uva' kat ib'an unjoltu unq'a tename' na'ytzan, tan kat ul ve't uma'l u ángel ti' iyatz'at ve'te'.

<sup>11</sup> As jank'al unq'a vee' uva' kat ib'an unq'a q'esla kub'aale' na'ytzan, as k'uchuvatze' kat ib'an kan sukuvatz, tan tz'ib'amal kan ti' ib'eyal sqe jank'al o' uva' nik ilon vib'a'nil u Jesucristo.

<sup>12</sup> Esti'e' ni val sete, as echab'ataj chit ek'ujb'a't etib' jank'al ex uva' ni alon uva' ye' la eb'ane' eche' uve' kat ib'an unq'a q'esla kub'aale', as la chit etil je' etib' ti' uva' ye' la paavin ex.

<sup>13</sup> Tan jank'al uve' ni tul seti' ti' uva' la paavin ex sta'n, as eche' unq'a vee' ni tul ti' unjoltu unq'a tename' ti' uva' la paavini. Pet k'ujleb'al k'u'le' u Tiixhe'. Tan tul uva' la ul u va'lexhe' seti' uva' la aq'on ku' ex tu paav as ye' la oleb' ex sti' nenache'. As Aake' la lochon ex ti' etel vatz u paave', aq'al uva' ye' la oleb' u paave' seti'.

<sup>14</sup> Esti'e' ni val sete, vitz'in vatzik, uva' xo'n ex sve. Eteesataj etib' k'atz unq'a tze' tiixhe'.

<sup>15</sup> As ni val unq'a yole' sete uva' jank'al ex uva' at etxumb'al. As etitz'ataj je' etib' ti' u yole' uve' ni val sete.

<sup>16</sup> As k'uchu vatze' nib'an u vino eche' u b'a'ne' uve' ni tal u Tiixhe' sqe. As ech u vino eche' vikajal u Cristoe', tan a' vikajal Aake' ni b'anon uva' vatzul ve't o' sukuvatzaj. As ni qaq' ve't ta'ntiixh te u Tiixhe' sti'. As u paane' uva' kat kujatx sukuxo'l, as k'uchu vatze' nib'ane' eche' uva' kat ib'an vichi'ol Aake' tul kat k'axb'isali. Esti'e' uva' unvatzul ve't o' sukuvatzaj.

<sup>17</sup> As uma'l kuxh u paane' nu kujatx sukuxo'l. As uma'l kuxh ve't qatin k'atz u Cristo, k'uxh nimaleen kuxaane', tan uma'l kuxh ve't u paane' nu kutx'a'e'.

<sup>18</sup> As qitz'ataj setuk' kam uva' nib'an unq'a tiaal Israel, tan unvatzul chit itxumb'al unq'a uxhchile' svatzaj tul

uva' ni techb'ul unb'iil vichib'il unq'a txooe' uve' ma't ikame' vatz u atinb'ale' uva' niyatz'pukat unq'a txooe'.

<sup>19</sup> As jit a' ni vale' uva' at iyak'il unq'a ichib'il unq'a txooe' uva' ni toksal vatz umaj tze' tiixh. As jit a' ni vale' uva' Tiixh unq'a tze' tiixhe'.

<sup>20</sup> As jank'al unq'a vee' ni toksal vatz unq'a tze' tiixhe' ta'n unq'a uxhchile' uve' ye' ootzin tetz u Tiixhe', as a' unq'a sub'ule' ninima. As jit u Tiixhe' ninima. As la val sete uva' ye' nunsal uva' la ik'ul tib' vetxumb'ale' tuk' unq'a sub'ule'.

<sup>21</sup> As ye' la uchi uva' la etuk'a u vino uve' at tu u koopa ti' toksal iq'ii u Kub'aal Jesús, as tul la etuk'a u vino uva' at tu uma't u koopa ti' toksal iq'ii unq'a sub'ule'. As ye' la uchi uva' la tx'a'n ex vi' u meexha ti' toksal iq'ii u Kub'aal Jesús, as tul la tx'a'n ex vi' uma't meexha ti' toksal iq'ii unq'a sub'ule'.

<sup>22</sup> ¿Pet moj a' netale' uva' la qulsa ivi' u Kub'aal Jesús, tul la kunima unq'a sub'ule'? ¿As la kol oleb' o' q'a ti' kukolat qib' vatz Aak?

*Niyolon u Pablo ti' uva' la oksal iq'ii u Tiixhe'*

<sup>23</sup> As ech ni tal u yol ile': «Kam uva' ni tal qaama uva' la kub'ane', as la uch kub'anata',» ti'k u yole'. As ati uva' jit u b'a'ne' la taq' sqe. As k'uxh ech ni tal u yole'. Pet jit kajayil la lochon o' ti' iyak'in u kutxumb'ale' ti' u qatine' k'atz u Tiixhe'.

<sup>24</sup> Esti'e' ni val sete uva' jit kuxh u qetze' la qitz'a, pet la kuchuk txumb'al ti' kub'anat b'a'nil te unq'a tename'.

<sup>25</sup> As u chib'e' uva' nik'ayile' tu unq'a k'ayib' chib'e' as la uch etechb'uta'. As ye'xhkam la etitz'a sti'. Pet eloq'taj. As etechb'utaj,

<sup>26</sup> tan ech ni tal uma't u yol ile':

Tetz u Kub'aal Tiixhe' u tx'ava'e' tuk' unq'a vee' skajayil, ti'k u yole'.

<sup>27</sup> Asoj la tal umaj uxhchil uva' ye' ni niman u Tiixhe' uva' la b'en ex tx'a'on tikab'al, as kam u echb'ub'ale' la taq' sete as etechb'utaj skajayil. As ye'xhkam la etitz'a sti'.

<sup>28</sup> Pet asoj la alpu sete uva': «Kat oksal u echb'ub'ale' vatz u tze' tiixhe',» chaj ch'elel ex, as ye' la etechb'u aq'al uva' ye' la eyansa itxumb'al unq'a uxhchile' uve' kat ilon u va'lexhe', k'uxh ootzimal seta'n uva' tetz u Kub'aal Tiixhe' u vatz tx'ava'e' skajayil tuk' unq'a echb'ub'ale'.

<sup>29</sup> As ti' u uxhchile' uva' kat alon u yole' ni valkat u yole' sete, aq'al uva' ye' la yan etxumb'al. Pet kamal la etal je' sete uva': «¿Kam q'i uve' nib'anchu kusuuchil ti' vitxumb'al uma't u uxhchile'?» kamal chaj ex la etale'.

<sup>30</sup> As: «Ni qaq' ve't ta'ntiixhe' te u Tiixhe' ti' u echb'ub'ale'. ¿As kam q'i uva' la kuxh iyol ve't o' umaj uxhchil ti' qechb'ut u echb'ub'ale' uva' kat qaq' ta'ntiixh te u Tiixhe' sti'?» chaj ex la etale'.

<sup>31</sup> Pet la val sete, tan kam uva' la etechb'u moj kam uva' la etuk'a as moj kam uma'toj la eb'ane', as eb'antaj skajayil ti' etoksat iq'ii u Tiixhe'.

<sup>32</sup> As ye'l umaj txumb'al la eb'ane' uva' la yansan itxumb'al unq'a tiaal Israel tuk' unq'a jit tiaal Israel as tuk' unq'a qitz'in qatzike' uva' itenam Tiixh.

<sup>33</sup> As eche' uve' nunb'ane', tan nunya'lu vib' ti' uva' la chiib' ve't unq'a tename' skajayil ti' unq'a txumb'ale' uva' nunb'ane'. As jit kuxh vuntxumb'ale' ni voksa. Pet nunchuk txumb'al ti' unb'anat u b'a'ne' te unq'a tename' skajayil, ti' uva' la eesal unq'a uxhchil vatz vipaave'.

## 11

<sup>1</sup> As eteesataj etexhlab'al ti' uve' nunb'ane', tan a' ni veesakat vexhlab'al ti' u Cristo.

*Ni tal u Pablo uva' kam itxumb'al unq'a ixoje' la ib'an tu u atinb'ale' tetz nachb'al Tiixh*

<sup>2</sup> Vitz'in vatzik, ni voksa eq'ii, tan b'enameen netulsa in sek'u'l. As nenima unq'a chusb'ale' uve' kat unchus sete. As ye'xhkam nejalpu isuuchil.

<sup>3</sup> U Tiixhe' a'e' ib'ooq'ol u Cristoe', as u Cristoe' a'e' ib'ooq'ol u naje', as u naje' a'e' ib'ooq'ol u ixoje'.

<sup>4</sup> Asoj la ib'aju umaj naj ivi' tul uva' ninach naj Tiixh tu u atinb'ale' tetz nachb'al Tiixh moj la tal naj umaj yol uve' a' tzaanajkat xe' u Tiixhe', as la teesa naje' iq'ii u Cristo.

<sup>5</sup> Pet ech koj u ixoje' tan asoj ye'l ivi' ixoj la ib'aju tul uva' ninach ixoj Tiixh pet moj tul la tal ixoj umaj yol uva' a' tzaanajkat xe' u Tiixhe', as la teesa ixoj iq'ii vitzumele', tan eela kuxh stuk' uva' kat tzok'pik el u xi'l ivi' ixoje'.

<sup>6</sup> Tan asoj ye' la ib'aju ixoj vivi'e', as aal b'a'ne' uva' la tzok'pik el u xi'l ivi' ixoje'. Pet asoj ch'ixub'al te ixoj uva' la tzok'pu ve't u xi'l ivi' ixoje', as ib'aju ixoj vivi'e'.

<sup>7</sup> As ye' la ib'ane' uva' la ib'aju u naje' vivi'e' tan ivatzib'al u Tiixhe' u naje'. Tan ni toksa naj iq'ii u Tiixhe'. Pet ech koj u ixoje', tan a' vitzumel ixoje' la toksa iq'ii.

<sup>8</sup> Tan tul uva' kat icheesa ve't u Tiixhe' u b'axa naje' tuk' u b'axa ixoje', as ye'le uva' a' koj kat elkat ch'u'l u naje' k'atz u ixoje'. Pet a' kat elkat ch'u'l u ixoje' k'atz u naje'.

<sup>9</sup> As ye' kat icheesa u Tiixhe' u naje' ti' ilochat u ixoje'. Pet kat icheesa Aak u ixoje' ti' ilochat u naje'.

<sup>10</sup> Esti'e' techal chit la ib'aju u ixoje' vivi'e' texhlal tetz uva' ninima ve't ixoj vitzumele', tan a'e' b'a'n vatz unq'a ángel.

<sup>11</sup> Pet sukuvatz, jank'al o' uva' at ve't ok o' k'atz u Kub'aal Jesúsé', as ye'l koj u naje', as ye'le u ixoje' ati. As ye'l koj u ixoje', as ye'le u naje' ati,

<sup>12</sup> Eche' ta' u ixoje' tan u Tiixhe' ta' kat cheesan ixoj ta'n vimelek'\* u naje'. As u naje' a' ni titz'eb' kat naj k'atz u ixoje'. As kajayil kuxhe' ta' tzaanaj xe' u Tiixhe'.

---

\* 11:12 Chuk tu u O't Testamento Génesis 2.22.



<sup>13</sup> As qitz'ataj setuk', ¿ma b'a'n kuxhtu' uva' la inach ve't unq'a ixoje' Tiixh tu u atinb'ale' tetz nachb'al Tiixh, as tul ye'l vivi' cha'mae' b'ajumal?

<sup>14</sup> As chiannal ve't sqe uva' nitzok'pik el u xi'l ivi' unq'a naje', tan ch'ixub'ale' uva' ye' la tzok'pik el u xi'l ivi' u naje'.

<sup>15</sup> Pet ech koj u ixoje', tan tetz chit ixoje' uva' la ich'iisa ixoj u xi'l ivi'e'. Tan a' u Tiixhe' kat aq'on te ixoj uva' nim u xi'l ivi' ixoje', tan a' u xi'l ivi' ixoje' ni b'ajun vivi' ixoje'.

<sup>16</sup> Asoj ab'il ye' la niman u yole' uve' ni vale', as la val sete uva' chiannal sqe uva' ech chit nu kub'ane'. As echat nib'an unq'a qitz'in qatzike' tulaj unjoltu unq'a tename'.

*Ni paasa tib' unq'a uxhchile' ti' u tx'a'o'm uva' ijej kan u Jesúse'*

<sup>17</sup> As tuk untz'ib'a b'en ka't unq'a yole' sete, vitz'in vatzik. Pet ye' la uch valata' uva' b'a'n neb'ane', tan jit u b'a'ne' neb'ane' tul uva' nemol etib'. Pet a' u va'lexhe' neb'ane',

<sup>18</sup> tan kat vab'i yol seti' ti' uva' tul nemol etib' sekajayil ti' enachat Tiixh, as jit eela etxumb'al. Pet jalel tib' vetxumb'ale'. As nunnima unb'iil uva' an chit u yole' uve' ni vab'i,

<sup>19</sup> tan ni vitz'a uva' techal chit la ib'ane' uva' jit eela vetxumb'ale' ti' uva' la ootzili uva' ab'iste ex uve' ex tetz u Tiixhe'.

<sup>20</sup> Tan tul uva' nemol etib' as eche' tetzkoj u Jesús u tx'a'o'me' uve' neb'ane'.

<sup>21</sup> Tan tul uva' netx'a'ne', as at ex uva' b'axel netechb'u vetetze' vatz vemoole'. Esti'e' uva' at ex uve' nu kuxh ekuy ve't eva'y. As tul at ka't ex uve' q'ab'a'm neb'an ve'te'.

<sup>22</sup> ¿As ye'l kol ekab'al q'a ati uva' la tx'a'nkat ex as la uk'a'kat ex? ¿As ma ye' nib'en sete uva' ni teesa tib' eq'lii sevatzaj ti' ech'ixvisat unq'a qitz'in qatzike' uve' ye'l tetz ati? As tul molomal ex sekajayil ta'n u Tiixhe'. ¿Kam la

val q'i ti' uve' neb'ane'? ¿Ma netale' uva' la voksa eq'ii sti'? ¿Ye'le ta'!

*Nichusun u Pablo ti' uma'l u tx'a'o'm uva' ijej kan u Jesús*

<sup>23</sup> As u chusb'ale' uve' kat unk'ul ta'n u Kub'aal Jesús, as a'e' kat unchus sete. As ech ni tal ile': Tan tu u aq'b'ale' uva' kat aq'ax ok u Kub'aal Jesús tiq'ab' unq'a iq'esal unq'a tename' as tul ye'xnik itxey chajnaj Aak, as itxey ve't Aak u paane'.

<sup>24</sup> As tul ma't taq'at Aak ta'ntiixh sti', as ijatx ve't Aak u paane'. As ech tal ve't Aak ile': «Etxeytaj; as etx'a'taj, tan a'e' vunchi'ole' uve' tuk vaq' k'axb'isaloj seti'. As chajpaj chit etx'a'at u paane' eche' uva' nu kub'an cheel, as la etulsa in sek'u'l,» ti'k Aak.

<sup>25</sup> As echat chit ib'an Aak tuk' u koopa tan tul uva' kat tzojpu ve't itx'a'n chajnaj, as itxey ve't Aak u koopa. As ech tal Aak ile': «As u a'e' uva' at ku' tu u koopa, as a'e' u ak' tzaq'ite' uve' la k'ujeb' kan ta'n vunkajale'. As chajpaj chit etuk'at u vino tu u koopa eche' uva' nu kub'an cheel, as la etulsa in sek'u'l,» ti'k Aak.

<sup>26</sup> Esti'e' ni val sete, tan chajpaj chit etx'a'at u paane' as chajpaj chit etuk'at u vino uve' at tu u koopa, as a' vikameb'al u Kub'aal Jesús la etulsa sek'u'l sevatzaj techal la ul Aak tika'pa.

*Ni taq' u Pablo itxumb'al unq'a niman tetz u Jesús ti' u tx'a'o'm uva' ijej kan u Jesús*

<sup>27</sup> Esti'e' ni val sete, ab'il ex uva' la tx'a'on u paane' as la etuk'a u vino tu u koopa as tul ye' b'a'n etatine' sevatzaj, as ech exe' eche' unq'a uxhchile' uva' kat eesan iq'ii u Kub'aale'. Tul kat k'axb'u vichi'ol Aake', as kat el vikajal Aake' vatz u kuruse'.

<sup>28</sup> Esti'e' ni val sete, etitz'ataj je' etib' sejununila. As a'n la etx'a' u paane'. As la etuk'a u vino uva' at tu u koopa.

<sup>29</sup> Tan asoj la etx'a' u paane'. As la etuk'a u vino uva' at tu u koopa as tul ye' kat etitz'a je' etib' sevatzaj, as a' u k'axk'oe' la eteq'o tzan seti'.

<sup>30</sup> As nimal unq'a qitz'in qatzik at sexo'l uva' aach'o'm. As ati uva' yaab' kuxh vichi'ole'. As ati uva' kamnalu ve'te'.

<sup>31</sup> As kat koj qitz'a je' qib', as ye' la b'anchu kusuuchil ta'n u Kub'aale'.

<sup>32</sup> Pet tul nib'an u Kub'aale' kusuuchil, as nu kupaleb'e u k'axk'oe' ta'n Aak, aq'al uva' ye' la b'en o' tu u choob'al paave' tuk' unq'a tename' uve' ye' ni niman Aak.

<sup>33</sup> Esti'e' ni val ve't sete, vitz'in vatzik, tul uva' la emol etib' ti' u tx'a'o'me', as etx'eb'taj etib' sekajayil ti' etx'a'ne'.

<sup>34</sup> Asoj at ex uva' va'y ni b'anon ex, as tx'a'noj ex tekab'al, aq'al uva' ye' la ul u k'axk'oe' seti' ti' u va'lexhe' uve' neb'ane' tul nemol etib' sevatzaj.

Atil chit ka't u yol uve' la vil isuuchil. As oonnal ve't in sexo'l unpagte.

## 12

*Nichusun u Pablo ti' u tijle'm unq'a niman tetz u Jesús uva' ni taq' u Tiixhla Espíritu ste*

<sup>1</sup> A' ni vale', vitz'in vatzik, uva' la etootzi isuuchil unq'a qijle'me' uve' ni taq' u Tiixhla Espíritu sqe.

<sup>2</sup> Tan ate' sek'u'l uva' tul ye'xnik ek'ujb'a't ek'u'l ti' u Kub'aale', as nik kuxh etaq' etib' sub'loj ti' etoksat iq'ii unq'a tze' tiixhe' uve' ye' ni tiine'.

<sup>3</sup> Esti'e' ni val sete uva' ye' la uch teesat umaj uxhchil iq'ii u Jesús, asoj a' u Tiixhla Espíritu la aq'on itxumb'al ti' talat u yole'. As ye'xheb'il la alon uva': «A' u Jesús'e' u kuB'ooq'ole',» chaj la tale', asoj ye'l u Tiixhla Espíritu at tu u taanxelale'.

<sup>4</sup> As jit eela unq'a qijle'me' uve' ni taq' u Tiixhla Espíritu sqe. As uma'l kuxhe' u Tiixhla Espíritu uve' ni aq'on sqe.

<sup>5</sup> As jit eela unq'a aq'one' uve' nu kub'ane' ti' toksal iq'ii u Tiixhe'. As uma'l kuxh u kuB'ooq'ole' uve' ni aq'on u qa'one'.

<sup>6</sup> As jit eela unq'a b'a'nile' uve' at kan sukuxo'l. As uma'l kuxhe' u Tiixhe' uve' ni b'anon unq'a b'a'nile' skajayil sukuxo'l.

<sup>7</sup> As ni taq' u Tiixhla Espíritu vib'a'nile' sqe skujununilaj, ti' uva' la kuloch ve't qib' sukuvatjaz.

<sup>8</sup> Tan at unq'a qitz'in qatzike' uva' aq'el itxumb'al ta'n u Tiixhla Espíritu. As ati uva' ni taq' u Tiixhla Epíritue' itxumb'al ti' talat isuuchil u yole' uva' kat ik'uch Aak ste.

<sup>9</sup> As ati uva' at k'ujleb'al ik'u'l ta'n u Tiixhla Espíritu ti' ik'uchat u nimla b'a'nile' uva' tetz u Tiixhe'. As ati uva' ni tx'olon ib'a'nxisat unq'a aach'o'me' ta'n u Tiixhla Espíritu.

<sup>10</sup> As ati uve' kat taq' u Tiixhla Espíritu itxumb'al ti' ib'anat unq'a k'uchb'al tetz vib'a'nile' u Tiixhe' uva' xo'veb'al chittu'. As ati uva' at itxumb'al ti' talat isuuchil viyol u Tiixhe' ta'n u Tiixhla Espíritu. As ati uva' kat taq' u Tiixhla Espíritu itxumb'al ti' ipal stuul ma tetz Tiixh u yole' uva' ni talpe' moj ye'le. As ati uva' kat taq' u Tiixhla Espíritu ti' iyolb'et ka't yolb'al. As ati uva' kat taq' u Tiixhla Espíritu itxumb'al ti' talat isuuchil unq'a yole' uva' ni talpu tu uma't yolb'al.

<sup>11</sup> As jank'al unq'a b'a'nile' uve' aq'el te unq'a qitz'in qatzike', as uma'l kuxh u Tiixhla Espíritu ni aq'on ste. As Aake' ni jatxon unq'a tijle'me' xo'l unq'a qitz'in qatzike' tuk' vitxumb'ale'. As Aak kuxhe' ootzin tetz ab'il la taq' Aak ste.

<sup>12</sup> Tan eche' b'an ta'n u kuchi'ole', tan uma'l kuxh u kuchi'ole'. As nimal chit tatine' skajayil. As echat chit b'an qa'n o' uva' o' niman tetz u Cristo,

<sup>13</sup> tan unvatzul kuxh qatine' sokuvatjaz ta'n u Tiixhla Espíritu, k'uxh o' tiaal Israel as k'uxh jit o' tiaal Israel. As k'uxh ato'k o' sk'amil k'atz umaj naj pet moj ye'le as unvatzul ve't qatine' sokuvatjaz, tan ti' uva' uma'l kuxh u Tiixhla Espíritu at tu u qaaxelale'.

<sup>14</sup> As eche' u kuchi'ole' tan ye'le uva' uma'l kuxh koj ni taq'onvukat. Pet kalab' kuxh taq'on ati.

<sup>15</sup> Tan eche' u qoje' tan la koj uchi uva' ech la tal ile': «Eche' in koj q'ab'. Esti'e' ye'l vokeb'al ti' u chi'ole',» chaj koj la tale'. As eche' ye' koj txeyel tib' u qoje' tuk' u kuchi'ole'.

<sup>16</sup> As eche' u kuxikine' tan la koj uch talata' uva': «Jit in b'aq' vatz. Esti'e' ye'l vokeb'al ti' u chi'ole',» chaj koj la tale'. As eche' ye' koj txeyel tib' u kuxikine' tuk' u kuchi'ole'.

<sup>17</sup> Tan asoj ta'n kuxh u b'aq' kuvatze' at ti' u kuchi'ole', as eche' la koj uch qab'in ve'te'. Asoj ta'n kuxh u kuxikine' at ti' u kuchi'ole', as eche' la koj uch kusijon ve'te'.

<sup>18</sup> As Tiixh kat k'ujb'a'n kan uva' ab'iste u taq'on u kuchi'ole' nib'an sijununila, eche' uva' nisa' Aak.

<sup>19</sup> Tan asoj uma'l kuxh ni taq'onvukat u kuchi'ole' skajayil, as va'len ve't tilone' u kuchi'ole' la ib'ane'.

<sup>20</sup> As k'uxh kalab' kuxh taq'on u kuchi'ole' ati, as uma'l kuxhe' u kuchi'ole'.

<sup>21</sup> Esti'e' uva' ye' la uch talat u b'aq' kuvatze' te u kuq'ab'e' uva': «Ye'l atxa'ke' svi',» chaj koj la tale'. As mita'n u kuvi'e' la alon te u qoje' uva': «Ye'l atxa'ke' svi',» chaj koj la tale'.

<sup>22</sup> Pet jit'e'che' tan ab'iste u tetz u kuchi'ole' uva' b'iil kuxh ni taq'onve' uva' ni qile', as a'e' uve' pal chit itxakon sqi'.

<sup>23</sup> As unq'a tatin u kuchi'ole' uve' ye'l kuxh iq'ii sokuvatz, as a'e' uve' nu kub'aju. As unq'a tatin u kuchi'ole' uva' ye' b'a'n sqe uva' la ilpi, as a'e' uve' ni chit kuxo'ni.

## 1 CORINTIOS 12:24381 CORINTIOS 12:31

<sup>24</sup> Pet ech koj unq'a tatin u kuchi'ole' uva' la uch tilpe', tan ye'xhkam ni titz'al sti'. Pet at kuxhtu'. As ech kat ib'an ve't u Tiixhe' ti' ik'ujb'a't unq'a tatin u kuchi'ole' svatzaj, tan kat toksa ve't Aak iq'ii u kuchi'ole' uve' ye'l kuxh itxa'k sqi'.

<sup>25</sup> Aq'al uva' ye' la tal umaj u kuchi'ole' teesat tib' k'atz unq'a imoole'. Pet eela chit la el u kuchi'ole' svatzaj ti' ilochat tib' skajayil.

<sup>26</sup> Tan asoj ni paleb'e unb'ooj u kuchi'ole' umaj k'axk'o, as kajayil chit u kuchi'ole' ni nachon u ch'o'me'. Asoj la ik'ul unb'ooj u kuchi'ole' umaj b'a'nil, as kajayil chit u kuchi'ole' nichii'b' ve'te'.

<sup>27</sup> Esti'e' ni val sete, tan ech qatine' k'atz u Cristoe' eche' b'an ta'n u kuchi'ole', tan unvatzul kuxh qatine' sukuvatzaj tuk' u Cristo.

<sup>28</sup> Pet kat taq' ve't u Tiixhe' qijle'm, o' uva' o' niman tetz Aak. As at o' uva' o' apóstol. As at o' uva' o' q'ajsan tetz viyol u Tiixhe'. As at o' uva' o' chusunaal. As at o' uva' ni k'uchun unq'a nimla b'a'nile' uva' tetz u Tiixhe' uve' nim talche'. As at o' uva' ni b'a'nxisan unq'a aach'o'me'. As at o' uva' at kutxumb'al ti' kulochat u kumoole'. As at o' uva' ni ilon isuuchil unq'a qitz'in qatzike'. As at o' uva' nu kuyolon tu uma't yolb'al.

<sup>29</sup> Pet jit kajayil o' uva' o' apóstol. As jit kajayil o' uva' o' q'ajsan tetz viyol u Tiixhe'. As jit kajayil o' uva' o' chusunaal. As jit kajayil o' uva' o' k'uchul tetz vinimla b'a'nil u Tiixhe' uva' nim talche'.

<sup>30</sup> As jit kajayil o' uva' nu kub'a'nxisa unq'a aach'o'me'. As jit kajayil o' nu kuyolon tu uma't yolb'al. As jit kajayil o' ni alon isuuchil uma't yolb'al.

<sup>31</sup> Pet la val sete, okoj ex tilil ti' ejajat te u Tiixhe' ti' uva' la taq' Aak etijle'm uva' techal la txakon sexo'l.

As cheel tuk unchus ve't ex ti' uma't txumb'al uva' at

pal ti' unq'a txumb'ale' skajayil.

## 13

*Ni tal u Pablo uva' at pal u xo'niib'e' ti' unjoltu unq'a txumb'ale' skajayil*

<sup>1</sup> Tan k'uxh la untx'ol unjoltu unq'a yob'ale' uve' niy-olb'e unq'a tename' as tuk' unq'a yob'ale' uve' niyolb'e unq'a ángel, as tul ye' la unxo'ni u vitz'in vatzike', as ye'xhkam la untx'ol stuk', tan ech kuxh ine' eche' umaj ch'ich' uva' la kuxh ch'ene'nani.

<sup>2</sup> As k'uxh at vijle'm ti' valat isuuchil unq'a yole' tetz u Tiixhe', as k'uxh la pal in tu vitxumb'al u Tiixhe' uve' ye' nik ipal unq'a uxhchile' stuul na'ytzan, as k'uxh at untxumb'al ti' unq'a vee' skajayil, as k'uxh k'ujle'l unku'ul ti' uva' la val iq'ajsal b'en umaj vitz ti' ib'en ik'ujb'a't tib' tu uma't atinb'al, as tul ye' nunxo'ni u vitz'in vatzike', as ye'l kuxh itxa'ke' uve' nunb'ane'.

<sup>3</sup> As k'uxh la voya unq'a unmeeb'ale' skajayil te unq'a meeb'a'e', as k'uxh la vaq' vas unchi'ole' tz'e'salój ti' valat viyol u Tiixhe', as ye' nunxo'ni unq'a vitz'in vatzike', as ye'l itxa'ke' uve' nunb'ane'.

<sup>4</sup> Tan asoj la kuxo'ni ve't u qitz'in qatzike' tuk' vib'a'nil u Tiixhe', as la kukuy unq'a qitz'in qatzike'. As la kub'an b'a'nil ste. As ye' la ch'o'n qaamae' sti'. As ye' la kuje'sa qib' vatz unq'a qitz'in qatzike'. As ye' la qoksa je' kuq'ii svatz.

<sup>5</sup> As sula aama o' la ib'an vatz u qitz'in qatzike'. As jit kuxh u qetze' la qitz'a. As ye' la qaq' tokeb'al u ulchil vi'e'. As ye' la qaq' ipaav u qitz'in qatzike' tu u qaanxelal.

<sup>6</sup> As ye' la txuq'txun o' ti' u va'lexhe'. Pet a' la txuq'txunkat o' ti' u jikla txumb'ale'.

<sup>7</sup> Asoj la kuxo'ni u qitz'in qatzike', as k'uxh kam kuxh la kupaleb'e as la kukuye'. As la kuxh kunima qib'. As k'ujle'l

chit kuk'u'l ti' u Tiixhe' uva' a' u b'a'ne' nib'an Aak te u qitz'in qatzike'. As la kukuy qib' sukuvatjaz.

<sup>8</sup> As ye'l iya'teb'al u xo'niib'e'. Pet ech koj u tijle'm unq'a uxhchile' ti' talat isuuchil viyol u Tiixhe', tan tuk motxoje'. As tuk paloje' u tijle'm unq'a uxhchile' ti' talat ve't ka't unq'a yolb'ale'. As tuk paloje' u tijle'm unq'a uxhchile' uva' at itxumb'al ti' talat isuuchil unq'a yole' uva' kat ik'uch Aak ste.

<sup>9</sup> Tan atil vitxumb'al u Tiixhe' uva' ye' ootzimal sqa'n cheel. As atil isuuchil viyol u Tiixhe' uva' ye' ootzimal sqa'n ti' uva' la qal te u kumoole'.

<sup>10</sup> As tul la ilej ve't u q'ie' uva' la tzojpu ve't unq'a vee' uva' itz'amal kan ta'n u Tiixhe', as jank'al unq'a txumb'ale' uve' b'iil kuxh ootzimal sqa'n cheel as la sotz ve'te'.

<sup>11</sup> As tul uva' inik tal xaak, as echik unyolone' eche' umaj tal xaak, as echik untxumb'aline' eche' umaj tal xaak. Pet tul kat ok ve't in najil, as kat vaq' ve't kan unq'a ne'la chaj txumb'ale'.

<sup>12</sup> As ech u kutxumb'ale' cheel eche' tilat tib' umaj uxhchil tu umaj ilonb'al uva' tokix kuxh tilone'. Pet la ilej ve't uma'l u q'ii uva' la til ve't tib' kuvatz tuk' u Jesús. As atil vitxumb'al Aake' uva' ye' ootzimal sqa'n cheel. As tul la ilej u q'ie', as la qootzi ve't vitxumb'al u Jesús eche' tootzit o' Aak.

<sup>13</sup> As oxva'l unq'a txumb'ale' ati uva' ye' la pali. As a'e' u k'ujleb'al kuk'u'le', tuk' u b'a'nile' uva' nu kutx'eb'e', tuk' u xo'niib'e'. Pet a' u xo'niib'e' uva' nim talche' ti' ka't unq'a txumb'ale'.

## 14

*Niyolon u Pablo ti' unq'a uxhchile' uve' at tijle'm ti' talat ka't yolb'al*

<sup>1</sup> Esti'e' ni val sete, eya'lutaj etib' ti' exo'nit etib' sevatjaz. As okojtaj ex ilil ti' ejajat te u Tiixhe' ti' uva' la



taq' Aak etijle'm ta'n u Tiixhla Espíritu. As la ejaj te Aak uva' at ex la taq' Aak etijle'm ti' etalat isuuchil viyol Aake' xo'l unq'a qitz'in qatzike'.

<sup>2</sup> Tan ab'il uve' la yolon tu uma't yolb'al as eche' te koj unq'a qitz'in qatzike' ni yolonkat, pet te u Tiixhe' ni yolonkat. As k'uxh a' u Tiixhla Espíritu la aq'on u tijle'me' ti' talat isuuchil umaj yol uva' ye'xheb'il ootzin tetz, as ye'xheb'il la pal tu u yole' uve' kat alpi.

<sup>3</sup> As ab'il uva' la alon ve't isuuchil viyol u Tiixhe' te unq'a qitz'in qatzike', niyolone' ti' iyak'insal taama, ti' ichiib'isal taama as ti' toksal xe' taama ti' inimal viyol Aake'.

<sup>4</sup> As ab'il uve' at tijle'm ti' iyolon tu uma't yolb'al as an kuxhe' niyak'insa taama. Pet ab'il uve' at tijle'm ti' talat isuuchil viyol u Tiixhe' xo'l unq'a qitz'in qatzike', as niyak'insa taama unq'a qitz'in qatzike' skajayil uve' ni niman u Jesús.

<sup>5</sup> As a' ni vale' uva' kajayil koj chit ex at etijle'm ti' eyolon tu uma't yolb'al. Pet aal b'a'ne' uva' at etijle'm ti' etalat isuuchil viyol u Tiixhe' xo'l unq'a qitz'in qatzike', tan aal b'a'ne' uva' la pal unq'a qitz'in qatzike' skajayil tu u yole'. As la yak'in taama ti' viyol u Tiixhe'. Esti'e' ni val sete uva' asoj ye'xheb'il la alon isuuchil u yole' uva' kat alpu tu uma't yolb'al, as nim talche' uva' la alpu isuuchil viyol Aake' ti' uva' la alpu tu uma't yolb'al.

<sup>6</sup> As eche' ta' in, vitz'in vatzik, tan asoj tu uma't yolb'al la yolonkat in sete tul la b'en vil ex, as ye' la pal exe' stuul. As ye'l kuxh itxa'ke' u yole' seti'. Pet aal b'a'ne' la b'en val isuuchil u yole' sete uva' ootzimal seta'n, aq'al uva' la pal ex tu u txumb'ale' as u chusb'ale' uve' tetz u Tiixhe'.

<sup>7</sup> As eche' unq'a q'oob'e'tze' tan asoj eela kuxh u tuul ivi' unq'a q'oob'e'tze' eche' u su'e' uve' ni xulile' tuk' u jiich'e' uve' niq'oope', as ye' la b'en sqe uva' kam q'oob'e'tzil nib'anb'ele'.

<sup>8</sup> As eche' umaj trompeta tan asoj ye' la oq'sal tijikil ti' imolpu unq'a sole' ti' ib'en tu ch'a'o, as ye' la ib'an chajnaj tu che' ti' ib'en tu u ch'a'oe'.

<sup>9</sup> Echat chit nib'an sexo'l tan asoj ye' la uch tab'il isuuchil u yolb'ale' uva' niyolb'el sexo'l, ¿as kam q'i la etulb'e etootzit u yole' uve' ni talpu sexo'l? As la kuxh teq'o u kajiq'e' u yole'.

<sup>10</sup> Tan nimal kuxhe' unq'a yolb'ale' at vatz u tx'ava'e' as at isuuchil sijununil uve' niyolb'e unq'a uxhchile'.

<sup>11</sup> Asoj ye'l in la pal in tu visuuchil umaj yolb'al, as ech ine' vatz unq'a uxhchile' uva' niyolb'en u yolb'ale' eche' umaj uxhchil uva' va'len tenam tzajnajkat. As echat unq'a uxhchile' sunvatz eche' unq'a uxhchile' uva' echen tu uma't tenam. As ye' la tab'i tib' kuyol sukuvatzej.

<sup>12</sup> As echat kuxh b'anel eta'n vitz'in vatzik, tan netachva uva' la taq' u Tiixhla Espíritu etijle'm. Pet a' ni vale' uva' aal b'a'ne' la taq' Aak vetijle'me' ti' elochat unq'a qitz'in qatzike' ti' iyak'insal taama k'atz u Tiixhe'.

<sup>13</sup> Esti'e' ni val sete, ab'il uva' at tijle'm ti' iyolon tu uma't yolb'al uva' va'len yolb'alil, as la ijaj b'a'nil te u Tiixhe'. As la taq' Aak tijle'm ti' talat isuuchil u yole' uva' kat tal xo'l unq'a qitz'in qatzike'.

<sup>14</sup> Tan asoj la unnach Tiixh tu uma't yolb'al uva' ye' ootzimal sva'n, as tuk' kuxh u vaanxelale' la unnachkat Tiixh. Pet ech koj vuntxumb'ale', tan ye' nipal tu u yole' uve' kat vala.

<sup>15</sup> ¿As kam q'i la unb'ane'? Tan tul la unnach Tiixh tuk' vaanxelal, as la pal in tu u yole' kam uve' ni vale'. As tul la b'itz in tuk' vaanxelal, as la pal in tu uve' nunb'itza.

<sup>16</sup> Pet asoj la etoksa iq'ii u Tiixhe' tuk' etaanxelal tu uma't yolb'al, ¿as kam la ib'an umaj uxhchil q'i uve' la ab'in veyole'? Tan tul la etaq' ta'ntiixh te u Tiixhe' as ye' la uch talat u uxhchile' uva' «An chite',» chaj la tale', tan ti' uva'

ye' ni pal tu u yole' uve' kat etala.

<sup>17</sup> As k'uxh b'a'n sete kam uva' netale' tul netaq' ta'ntiixh te u Tiixhe', as ye' la yak'in taanxelal u uxhchile', tan ye' nupal tu u yole'.

<sup>18</sup> As ni vaq' ta'ntiixh te u Tiixhe' ti' uva' unyolon seti' tu ka't yolb'al ta'n u Tiixhla Espíritu.

<sup>19</sup> Pet tul molel qib' setuk' tu u atinb'ale' tetz nachb'al Tiixh ti' viyol u Tiixhe', as aal b'a'ne' uva' o'va'l kuxh yol la val sexo'l uva' la pal ex stuul ti' vaq'at etxumb'al, ti' uva' k'uxh lavoj mil yol la val tu uma't yolb'al uva' ye' la pal ex stuul.

<sup>20</sup> Vitz'in vatzik, echoj vetxumb'ale' talaj intxa', poro ye' la etitz'a uva' kam chit nib'an unq'a talaj intxa'e'. Pet echoj chit etxumb'ale' eche' q'esla aama.

<sup>21</sup> Tan ech tal viyol u Tiixh ile' uva' tz'ib'amal kan:

«La untxakonsa unq'a tename' uva' ulnaj tzaanaj as uva' va'llen ve't viyolb'ale' ti' talat ve't vunyole' te vuntename'.

As mita'n la pal u tename' tu vunyole',» ti'k u Tiixhe'.

<sup>22</sup> Esti'e' tan asoj la yolon o' tu ka't unq'a yolb'ale', as la pal unq'a uxhchile' stuul uva' ye' ni niman u Tiixhe'. As k'uchb'al tetz uva' Tiixh niyolon te unq'a uxhchile'. As jit unq'a niman tetz Aake'. Pet asoj at umaj uxhchil la alon umaj yol sqe uva' Tiixh kat alon ste, as la iyak'in ve't qaama sta'n as jit te unq'a uxhchile' uve' ye' ni niman.

<sup>23</sup> As tul uva' la emol ve't etib' tu u atinb'ale' tetz nachb'al Tiixh, as jolol chit ex la yolon ex tu uma't yolb'al. As jit kuxh nim la ok umaj uxhchil sexo'l uva' ye' ni niman viyol u Tiixhe', ¿as ye' kol la tal q'a uva' ch'u'jil elnallukat ex?

<sup>24</sup> Pet asoj jolol chit ex la alon isuuchil viyol u Tiixhe' as jit kuxh nim la ok umaj uxhchil sexo'l uva' ye' ni niman Aak uva' ye' nupal tu viyol Aake', as la tz'e' tok u yole' tivi' seta'n. As la b'en ve't ste kam uva' nib'ane',

<sup>25</sup> tan la tootzi ve'te' uva' a' u va'lexhe' uva' ato'k tu u taanxelale'. As la ib'ane' uva' la ku' ve't qaaloj vatz u Tiixhe' ti' toksat ve't iq'ii Aak. As ech la tal ve't ile': «¡Ate' vil u Tiixhe' sexo'!» chaj la tale'.

<sup>26</sup> As la val sete, vitz'in vatzik, tan tul la emol etib' ti' etoksat iq'ii u Tiixhe', as at ex la b'itzan umaj b'itz; as at ex uva' la chusun ex; as at ex uva' la alon isuuchil umaj yol uva' kat tal u Tiixhe'; as at ex uva' la alon umaj yol tu uma'toj yolb'al uva' ye' ootzimal seta'n; as at ex la alon isuuchil u yole' uve' kat alpu tu uma't u yolb'ale'. As kam uva' la eb'ane' as eb'antaj ti' iyak'insal etaanxelal sevatzaj.

<sup>27</sup> Asoj at ex uva' la yolon ex tu uma't yolb'al, as ka'vo'j ex moj oxvo'j ex la yolon ex. As junun eyolone' tul la yolon ex. As at ex la alon isuuchil unq'a yole' sexo'l uva' kat alpu tu uma't yolb'al.

<sup>28</sup> Pet asoj ye'l umaj uxhchil at tu u atinb'ale' tetz nachb'al Tiixh uva' la alon isuuchil u yole' uva' la alpu tu uma't yolb'al, as ye' la uch talpe'. Pet tu kuxh taanxelal u uxhchile' la yolonkat tuk' u Tiixhe'.

<sup>29</sup> As ex uve' ex q'ajsan tetz viyol u Tiixhe', as ka'vo'j ex moj oxvo'j ex la yolon ex tu u atinb'ale' tetz nachb'al Tiixh. As la kuxh tab'i ka't unq'a qitz'in qatzike' ti' ipal stuul ma tetz u Tiixhla Espíritu u yole' uva' ni talpe' moj ye'le.

<sup>30</sup> As la ya' ex ti' eyolone' asoj la ik'uch u Tiixhe' umaj yol te uma'toj qitz'in qatzik uve' xonle'le.

<sup>31</sup> As junun eyolone' tul la yolon ex, aq'al uva' la chee itxumb'al unq'a qitz'in qatzike'. As la yak'in ve't u taanxelale' ta'n u yole'.

<sup>32</sup> As ex uva' ex q'ajsan tetz viyol u Tiixhe' as la enima etib' sevatzaj tul la yolon ex,

<sup>33</sup> tan ye' nisa' u Tiixhe' uva' la sotz ik'u'l unq'a qitz'in qatzike' ti' tab'it u yole'. Pet a' ni tal Aak uva' acha'v u qatine' sukuvatvaj tu u atinb'ale' tetz nachb'al Tiixh ti'

qab'it viyol Aake'.

As ech la eb'ane' eche' nib'an unka't unq'a qitz'in qatzike' tu unq'a atinb'ale' tetz nachb'al Tiixh tu unjoltu unq'a tename',

<sup>34</sup> tan ye' la veq'elkab'an unq'a ixoje' tul la emol etib' tu u atinb'ale' tetz nachb'al Tiixh. As ye' la uchi uva' la yolon unq'a ixoje' svatzaj. Pet la inima cha'ma u qitz'in qatzike' uva' ni alon viyol u Tiixhe', tan ech ni tal u tzaq'ite' uva' tz'ib'amal kan.

<sup>35</sup> Asoj at umaj yol nisa' cha'ma tootzita' as tu kab'al la ich'otikat cha'ma te vitzumele', tan ye' la ib'ane' uva' la kuxh veq'elkab'an cha'ma tu u atinb'ale' tetz nachb'al Tiixh.

<sup>36</sup> As la val sete, jit tuk' vetxumb'ale' kat etootzikat viyol u Tiixhe'. As jit kuxh exe' sejunal uve' kat alpu isuuchil viyol Aake' sete.

<sup>37</sup> As at ex uva' netoksa je' eq'ii ti' uva' at etijle'm ta'n u Tiixhla Espíritu as moj ti' etalat isuuchil viyol u Kub'aal Tiixhe'. Pet la etootzi ve'te' uva' jank'al unq'a yole' uva' nuntz'ib'a b'en sete, as itzaq'it u Kub'aal Jesús.

<sup>38</sup> Pet asoj ye' la enima unq'a yole' uva' nuntz'ib'a b'en sete, as ye' la nimal ex uva' at etijle'm.

<sup>39</sup> Esti'e' ni val sete, vitz'in vatzik, ejajtaj te u Tiixhe' ti' uva' la taq' Aak etijle'm ti' etalat isuuchil viyol Aake' ta'n u Tiixhla Espíritu. As ye' la emaj ivatz umaj qitz'in qatzik uve' la yolon tu uma'toj yolb'al.

<sup>40</sup> As kam uve' la eb'ane' tu u atinb'ale' tetz nachb'al Tiixh, as tuk' chit ijikil la eb'ane'. As ye'l ex la veq'elkab'an ex.

## 15

*Nichusun u Pablo ti' tuleb'al taama unq'a kamnaje' uva' niman tetz u Jesús*

<sup>1</sup> As la vulsa sek'u'l, vitz'in vatzik, ti' u b'a'nla yole' uva' kat b'ex unpaxsa sexo'l, tan a'e' uva' kat enima. As chab'amal tatin ve't tetaanxelal.

<sup>2</sup> As tuk' vib'a'nil u b'a'nla yole' uva' kat b'ex val sexo'l. As q'alpumal ve't ex vatz vepaave', asoj chab'amal tatin u b'a'nla yole' tu vetaanxelale'. Pet asoj ye'l u b'a'nla yole' chab'amal tatin tu vetaanxelale', as ye'l ex la el ex tib'a'nil tuk' uve' kat enima.

<sup>3</sup> As a' u yole' uva' kat b'ex unchus sexo'l uva' nim talche' ti' unjoltu unq'a yole' skajayil. As an chit u yole' uva' kat alax isuuchil sve: Tan kat kam u Cristo ti' ichoop u kupaave' eche' uva' ni tal viyol u Tiixhe' uva' tz'ib'amal kan.

<sup>4</sup> As mujlu ve't Aak. As ul taama Aak titoxvu q'ii eche' uva' ni tal viyol u Tiixhe' uva' tz'ib'amal kan.

<sup>5</sup> As ik'uch ve't tib' Aak vatz u Lu'e' uva' Cefas ch'elel. As ik'uch ve't tib' Aak vatz kab'lavat unq'a apóstol.

<sup>6</sup> As xamtik stuul as ik'uch ve't tib' Aak vatz vinaj o'l k'alal (500) unq'a qitz'in qatzike'. As nimatel uxhchil uva' isle'ltele. As ati uva' kamnalu ve'te'.

<sup>7</sup> As xamtik ve't stuul as ik'uch ve't tib' Aak vatz u Santiago. As xamtik stuul, as ik'uch ve't tib' Aak vatz unq'a apóstol skajayil.

<sup>8</sup> As timoxtel ik'uch ve't tib' Aak sunvatz, tan ech ine' eche' umaj tal ne' uva' ye' kuxh itzib'lal kat itz'eb'i.\*

<sup>9</sup> Tan ine' uma'l u apóstol uva' jit vetz uva' la oksal unq'ii ti' uva' in apóstol. As jitik vetze' uva' la ok in xo'l tachul unq'a apóstol, tan nikat untilu unq'a niman tetz u Tiixhe'.

<sup>10</sup> Pet ib'a'nil kuxh u Tiixhe' uva' in ve't apóstol cheel. As ye'le uva' ye' koj kat txakon vib'a'nil Aake' svi', tan nunya'lu vib' ti' talax viyol Aake'. As nimal ve't kat

---

\* 15:8 As a' isuuchil u yole', uva' ye' kuxh itzib'lal kat inima ve't u paav u Jesús.

unb'ana ti' ka't unq'a apóstol. Pet jit tuk' vuntxumb'ale' kat unb'ankat. Pet tuk' vib'a'nil u Tiixhe' uve' ni taq' sve.

<sup>11</sup> As k'uxh in as k'uxh uma'toj apóstol kat alon u b'a'nla yole' sete, as ta'n yole' uva' kat alpu ve't isuuchil u yole' sete. As a'e' uva' nimamal ve't seta'n.

<sup>12</sup> ¿As kam q'i uva' at ex ni alon uva' ye'l taama unq'a kamnaje' la uli? As tul ile' nipaxsal ve't sexo'l uva' kat ul taama u Cristo.

<sup>13</sup> Pet asoj ye' la ul taama unq'a kamnaje', as ye'le'xh u Cristo kat ul taama.

<sup>14</sup> Asoj ye'l u Cristo kat ul taama, as ye' la txakone' u qa'q'one' ti' kupaxsat u b'a'nla yole' xo'l unq'a tename'. As ye' la txakone' b'a u k'ujleb'al ek'u'le' ti' Aak.

<sup>15</sup> Tan asoj ye'l taama unq'a kamnaje' la uli, as ech ve't o'e' chulin yol vatz u Tiixhe' tul kat qal sete uva' kat ul taama u Cristo.

<sup>16</sup> Tan asoj ye' ni tul taama unq'a kamnaje', as mita'n u Cristo kat ul taama.

<sup>17</sup> Asoj ye' kat ul taama u Cristo, as ye'l kuxh itxa'ke' b'a u k'ujleb'al ek'u'le' ti' Aak. As atil kuxh ex b'a tu u paave'.

<sup>18</sup> Asoj eche', as ye'l ipaav unq'a qitz'in qatzike' skajayil la sotzi uve' k'ujle'l chit ik'u'l ti' u Cristo tul kat kami.

<sup>19</sup> Pet asoj at k'ujleb'al kuk'u'l ti' u Cristo ti' kuxh ib'anat Aak b'a'nil sqe tul uva' atil kutiichajil vatz u tx'ava'e', as joyeb' kuxh kuvatze' b'a ti' unq'a uxhchile' skajayil!

<sup>20</sup> Pet ech koje', vitz'in vatzik, tan kat ulyu ve't taama u Cristo. As Aake' uve' b'axel kat ul taama k'uchb'al tetz uva' la ul qaama skukajayil, jank'al o' uva' o' niman tetz Aak.

<sup>21</sup> Tan ipaav kuxh uma'l u b'axa uxhchil uva' kat ok ve't u kamchile' ti' unq'a tename' skajayil vatz u tx'ava'e'. As ib'a'nil uma't uxhchil uva' la ul taama unq'a kamnaje' unpajte.

<sup>22</sup> As techal la kam o' skukajayil, tan ti' uva' o' tiaal u Adán. As techal la mox ul qaama unpagte, jank'al o' uva' at ve't ok o' k'atz u Cristo.

<sup>23</sup> As la ul ve't taama unq'a kamnaje' skajayil, tan b'axel kat ul taama u Cristo. K'uchb'al tetz uva' la ul qaama unpagte. As la ul ve't qaama tul uva' la ul u Cristo tika'pa, jank'al o' uva' at ve't ok o' k'atz Aak.

<sup>24</sup> As a'n la tzojpu ve't skajayil uva' alél kan ta'n u Tiixhe', tan la toksa ve't u Cristo u tijle'me' tiq'ab' u Kub'aal Tiixhe' tul ma't teesat ve't Aak iq'ii unq'a ijlenaale' tuk' unq'a sub'ule' as tuk' unq'a vee' skajayil uva' at tijle'm.

<sup>25</sup> Estile' at ve't ok u Cristo ti' u tijle'me' ti' tilax isuuchil skajayil, techal la oleb' Aak ti' teesal iq'ii skajayil jank'al uva' nich'o'n taama ti' Aak.

<sup>26</sup> As timoxtel as la isotza ve't Aak iq'ii u kamchile',

<sup>27</sup> eche' uva' tz'ib'amal kan tu uma't u yol uva' ech ni tal ile':

Tan kat oksal ve't unq'a vee' skajayil jaq' u tijle'me',† ti'k u yole'. As ni tal u yole' uve' kajayil kat oksal jaq' u tijle'm u Cristo. Pet la qootzi ve'te' uva' jit antu u Tiixhe' kat ok jaq' u tijle'm u Cristo, tan a' u Kub'aal Tiixhe' oksan unq'a vee' skajayil jaq' u tijle'm Aake'.

<sup>28</sup> As tul at ve't ok unq'a vee' skajayil jaq' u tijle'm viK'aol u Tiixhe' uva' Cristo as la toksa ve't tib' u Cristo jaq' u tijle'm u Tiixhe', tan Aake' kat oksan ok unq'a vee' skajayil jaq' u tijle'm viK'aole' b'axa. As uma'l kuxh ve't B'ooq'ol la ib'ane' ti' unq'a vee' skajayil. As a'e' u Tiixhe'.

<sup>29</sup> As la val sete unpagte ti' u tuleb'al taama unq'a kamnaje': As at uxhchil ni alon uva' ye' la ul taama unq'a kamnaje'. Asoj ech la ib'ane' ¿As kam q'i uva' at unq'a uxhchile' uva' niku' xe' u a'e' ti' ib'anat ivaatzil unq'a

---

† 15:27 A' isuuchil junun unq'a yole' uva' ech ni tal ile': Jaq' toj Aak.



kamnaje'? Asoj eche' uve' netale' uva' ye' umaj kamnaj la ul taama, ¿as kam q'i uve' kat kuxh ku' ex xe' u a'e' sti'?

<sup>30</sup> Asoj ye'l unq'a kamnaje' la ul taama, ¿as kam q'i uva' k'axk'o kuxh qatin sb'enameen?

<sup>31</sup> Tan jun q'ii ni tal unq'a uxhchile' unkame', ti' kuxh uva' nival u b'a'nla yole'. As an chite' u yole' uva' ni val sete unpajte, tan nuntxuq'txun ve't seti' as ti' uva' at ve't ok ex k'atz u Kub'aal Jesucristo.

<sup>32</sup> Asoj ye'l unq'a kamnaje' la ul taama, ¿as kam q'i la untx'ake' ti' unb'anat ch'a'o tuk' unq'a uxhchile' uva' nich'o'n taama svi'? Tan ech vitxumb'al u uxhchile' eche' txokop uva' va'l ichi'one'. As ech koje', as aal b'a'ne' uva' ech la unb'ane' eche' nib'an unq'a uxhchile' uva' ech ni tal ile':

«Tx'a'noj o'; as uk'a'oj o',

tan q'ejal la kam ve't o',» ti'k unq'a uxhchile'.

<sup>33</sup> Pet tuk val sete, jetaq'ak etib' sub'loj! Tan an chite' uma't u yol uva' ech ni tal ile': «Asoj la emolo etib' tuk' unq'a uxhchile' uve' va'lexh kuxh vitxumb'ale', as la iyansae' u b'a'nla txumb'ale' uve' chiannal sete,» ti'k u yole'.

<sup>34</sup> ¡Etitz'ataj je' etib' sejununilaj! ¡As eb'antaj u b'a'ne'! ¡As ye' paavin ve't ex! Tan ni val unq'a yole' sete ti' uva' la ch'ixvu ve't ex, tan at ex uva' ye' nepal stuul kam u b'a'ne' uva' nisa' u Tiixhe' seti'.

<sup>35</sup> As kamal at ex la alon uva': «¿Kam la ib'an unq'a kamnaje', tul la ul taama?» as: «¿Kam ve't chi'olil eq'omal sta'n, tul la ul taama?» kamal ch'ex netale'.

<sup>36</sup> ¡Ex chite' ye' nepal unb'ooj stuul! Tan ech nib'an unq'a kamnaje' tul la ul taama eche' umaj iia. Tan tul ni taval tu tx'ava', as eche' kamchil nib'ane'. As a'n kat b'uuq' ve'te'.

<sup>37</sup> Pet jit eela u iiae' uva' ni tavale' tuk' uve' nib'uuq' ve'te', k'uxh trigo as moj kam kuxh uma'toj iiail.

<sup>38</sup> As a' u Tiixhe' kat aq'on uva' kam tilone' sijununila eche' uva' kat tal taama Aak, tan jalel tib' tilone' ta'n Aak.

<sup>39</sup> As echat b'an ta'n u kuchi'ole' unpajte, tan jit eela tilon u kuchi'ole' tuk' vichi'ol unq'a txokope'. Tan va'len vichi'ol unq'a tz'ikine'. As va'len vichi'ol unq'a txaye'.

<sup>40</sup> As va'len tilon unq'a uva' at vatz u almika'e' ti' uva' at vatz u tx'ava'e'. As acha'v tilone' uve' at vatz u almika'e', tuk' uve' at vatz u tx'ava'e', as jalel tib'e' skaab'il.

<sup>41</sup> Eche' b'an ta'n unq'a txijun qetze' tu almika', tan va'len tilon u q'ie' ti' u ich'e'. As jit eela tilon unq'a tx'umile', tuk' u q'ie', tuk' u ich'e'. As jalel tib' tilon unq'a tx'umile' svatzaj.

<sup>42</sup> As echat chit la ib'ane' tul la ul taama unq'a kamnaje'. Tan vichi'ole' uva' kat mujax tu tx'ava', as la q'ee ve'te'. Pet ech koj vichi'ole' uva' la aq'ax ste tul la ul taama, tan ye' la q'ee ve'te'.

<sup>43</sup> As u kuchi'ole' uva' ech imujle' eche' taval umaj iia, tan ni q'ee ve'te' as nitesal iq'ii. Pet ech koj u kuchi'ole' uva' la aq'pu sqe tul la ul qaama, tan la oksal iq'ii. As nipal iyak'il u kuchi'ole' uva' nimujle'. Pet ech koj u kuchi'ole' uva' la aq'pu sqe tul la ul qaama, tan ye' la pal iyak'il.

<sup>44</sup> As chib' kuxhe' u kuchi'ole' uva' ech imujle' eche' taval umaj iia. Pet ech koj u kuchi'ole' uva' la aq'ax sqe tul la ul ve't qaama, tan Tiixhla chi'ol ve'te'.

<sup>45</sup> Tan ech ni tal uma't u yol ile' uva' tz'ib'amal kan:

As u b'axa naje' uva' Adán, as isle'l ve't vichi'ole' kat ib'ana ta'n u Tiixhe'.

Pet ech koj u Cristo uva' ika'v u Adán, tan Tiixhla aamae'.  
As a'e' ni aq'on kutiichajil, ti'k u yole'.

<sup>46</sup> As jit u kuchi'ole' b'axel kat aq'ax sqe uva' Tiixhla chi'ol. Pet kat aq'ax u chi'ole' sqe b'axa uva' chib' kuxhtu'. As xamtel la aq'ax ve't u Tiixhla chi'ole' sqe,

<sup>47</sup> tan vatz tx'ava'illa aama kuxh u b'axa Adán, tan tuk' kuxh unb'iil u tx'ava' cheesalkat. Pet ech koj vika'v u Adán uva' Cristo tan a' tzaanajkat tu almika'.

<sup>48</sup> As ech tatin unq'a vatz tx'ava'illa aamae' eche' tatin u b'axa naje' uva' Adán. Pet ech qatine', o' uva' tzaanaj u kutiichajile' tu almika' eche' tatin u Jesús uva' kat tzaa tu almika'.

<sup>49</sup> As echik qatine' eche' tatin u Adán b'axa. Pet ech koj cheel, tan la pal ve't o' stuul uva' eq'omal vitxumb'al u Cristo sqa'n uva' tzaanaj tu almika'.

<sup>50</sup> Esti'e' ni val sete, vitz'in vatzik, tan ye' la uch tok u tacha'v u vatz tx'ava'illa chi'ole' xo'l unq'a tename' uve' at jaq' u tijle'm u Tiixhe'. As ye' la uch tok u chi'ole' uve' la q'eei tu u atinb'ale' uva' ye' la q'eeekat.

<sup>51</sup> As tuk val uma'l u yol sete uva' kat taq' Aak ootziloj sqe uva' ye'xheb'il ootzinik tetz: Tan jit kajayil o' la kam o'. Pet kajayil o' la jalpul u kuchi'ole'.

<sup>52</sup> As ye' kuxh nachele' ta' sqe, tan yup vatz kuxhe' la jalpukat u kuchi'ole' tul la oq'sal vimoxtel u trompeta. As tul la oq'sal u trompeta, as la ul ve't taama unq'a kamnaje'. As ye'l unpajtoj la kam ve'te'. As a'n la jalpul ve't u kuchi'ole'.

<sup>53</sup> Tan u kuchi'ole' uve' niq'eee' as la b'ensal ve'te' uma't chi'ol uva' ye' la q'ee ve'te'. As u kuchi'ole' uve' la kami, as la b'ensal ve'te' uma't chi'ol uva' ye' la kam ve'te'.

<sup>54</sup> As tul ma't ijalpul u kuchi'ole' uva' ye' la q'ee ve'te' as tul ma't ijalpul u kuchi'ole' uva' nikame' tuk' uma't u chi'ol uva' ye' la kam ve'te', as la b'en ib'an ve't uma't u yol uva' tz'ib'amal kan uva' ech ni tal ile':

Kat sotzyu ve't iq'ii u kamchile' ta'n u Tiixhe', ti'k u yole'.

<sup>55</sup> As,

¿kam kat ib'an viyak'il u kamchile' q'i uve' ni yatz'on unq'a tename'? ti'k u yole',

<sup>56</sup> tan a' u paave' ni aq'on iyak'il u kamchile' ti' iyatz'ax unq'a tename'. As tul ni tab'i ve't unq'a tename' u tzaq'ite' uva' tz'ib'amal kan, as nipal ve't stuul uva' yak'innal ve't u paave' sk'atz.

<sup>57</sup> ¡As ta'ntiixh te u Tiixhe'! Tan Aake' kat eesan u kamchile' sqi' tuk' vib'a'nil u Kub'aal Jesucristo.

<sup>58</sup> Esti'e' ni val sete, vitz'in vatzik uva' xo'n ve't ex sve: As echab'ataj ek'ujb'a't ek'u'l ti' u Kub'aal Jesús. As ye' la ka'kab'in etaama ti' Aak. Pet etoksataj etaama ti' eb'انات uva' nisa' u Kub'aal Jesús seti', tan ootzimale' seta'n uva' ye'l u b'a'ne' la tz'ejxi uve' neb'an ta'n vib'a'nil Aake'.

## 16

*Ni tal u Pablo isuuchil ti' imolpu unq'a puaje' tu u atinb'ale' tetz nachb'al Tiixh*

<sup>1</sup> As tuk untzaq'b'e b'en uma't u yole' uva' kat ech'oti tzan sve ti' imolpu unq'a puaje' lochb'al tetz unq'a qitz'in qatzike' uva' niman tetz u Jesús. As ech la eb'ane' eche' uve' kat val kan te unq'a qitz'in qatzike' skajayil tu u nimla tename' u Galacia.

<sup>2</sup> As tu b'axa q'ii tu jun xhemaana la etxaa kan unb'ooj u puaje' xo'l uva' kat ek'ul tu uma'l xhemaana. As junun ex la kolon kan, aq'al uva' ye'xhkam la etitz'a ve'te' ti' imolpe', tul uva' la oon in sexo'l.

<sup>3</sup> As oonnal ve't in sexo'l. As la vaq' uma'l u u'uj te unq'a qitz'in qitzike' uva' txaael ve't seta'n, tan a' chajaake' la vaq' b'en tu u Jerusalén tuk' u puaje' uva' molel seta'n ti' ilochax unq'a qitz'in qatzike' tzitzi'.

<sup>4</sup> As la b'en chajaak svi', asoj la uch sunvatz uva' la b'en in.

*Ni tal u Pablo uva' kam la ib'ane' ti' toon tu u Corinto*

<sup>5</sup> As tul la b'en vil ex, as b'axel la pal in tu u Macedonia, tan techal la pal in tzitzi'. As a'n la oon ve't in sexo'l ti' b'en vilat ex.

<sup>6</sup> As jit kuxh nim la kaaik kan in tzitzi' sexo'l ti' untx'eb'at ipal u q'ala'e'. As tul la b'en ve't in, as la eloch ve't unb'ooj in ti' unb'en ve'te' katil uve' la b'enkat in.

<sup>7</sup> As ye' nunsal uva' yaklu pal kuxh in. Pet asoj la ib'an u Kub'aal Jesús b'a'nil, as la atin unb'ooj in sexo'l.

<sup>8</sup> Pet la kaa in tzitza' tu u Éfeso. As lanal pal ve't u nimla q'iie' uva' Pentecostés, as a'n la b'en ine',

<sup>9</sup> tan nimal uxhchil tzitza' ni sa'on tab'it u b'a'nla yole' uva' ni vale'. As ye' saach unq'a uxhchile' nich'o'n taama svi'.

<sup>10</sup> Pet asoj la oon u Timoteo sexo'l, as la unjaj b'a'nil sete ti' uva' la ek'ul ve't naj tib'a'nil, tan antu ni taq'onve' ti' ipaxsal u b'a'nla yole' ti' u Kub'aal Jesús eche' uve' nunb'ane'.

<sup>11</sup> As ye'xheb'il la ixvan. Pet la eloch'e', aq'al uva' acha'v iq'aavik tzan sunk'atz. Tan il o' nu kutx'eb'one' tuk' unq'a qitz'in qatzike'.

<sup>12</sup> As eche' u qitz'in qatzik u Apolo tan jatpax kuxh unb'eya ste ti' b'en iq'elut ex tuk' ka't unq'a qitz'in qatzike', as ye' kat isa' ib'ene' tul uva' kat val ste. As la etil toone' jatu uva' la uch svatz.

*Ni taq' b'en u Pablo itzii te unq'a niman tetz u Jesús tu u Corinto*

<sup>13</sup> As atoj chit enachb'al. As ka'kab'ini'k etaama ti' u k'ujleb'al ek'u'le'. As tvoj chit etaama la eb'ane' as eya'lutaj etib'.

<sup>14</sup> As kam uve' la eb'ane' as tuk' chit xo'niib' la eb'ankat.

<sup>15</sup> As ootzimale' seta'n, vitz'in vatzik, uva' a' unq'a tatin u Estéfanos kat niman u Jesús b'axa tu u Acaya. As a'e' uva' aya'l chit ik'u'l kat lochon unq'a qitz'in qatzike' uva' ni niman u Jesús.

<sup>16</sup> Esti'e' nunjaj b'a'nil sete ti' uva' ech etxumb'ale' la eb'ane' eche' uva' nib'an chajaak tuk' ka't unq'a qitz'in

qatzike' uva' ech itxumb'al eche' chajaak. As tuk' unq'a qitz'in qatzike' skajayil uva' ni lochone' ti' ipaxsal u b'a'nla yole'.

<sup>17</sup> As va'l chit untxuq'txune' ti' uva' kat ul u Estéfanos tuk' u Fortunato tuk' u Acaico uve' tzaa sexo'l, tan chajaake' ni b'anon evatz sunk'atz tzitza' ti' unlochpe'.

<sup>18</sup> Tan kat ul iyak'insa chajaak vaama eche' uva' kat ib'an chajaak sete. As a' chajaake' la ootzil vib'a'nile' sexo'l tuk' ka't unq'a qitz'in qatzike' uva' eela vitxumb'ale' tuk' chajaake'.

<sup>19</sup> Jank'al unq'a qitz'in qatzike' uva' at tu unq'a atin-b'ale' tetz nachb'al Tiixh uva' tzitza' tu u Asia as ni taq' b'en itzii sete. As ni taq' b'en u Aquila itzii sete tuk' u Priscila as tuk' unq'a qitz'in qatzike' uve' ni mol tib' tu vikab'ale'.

<sup>20</sup> As ni taq' b'en unq'a qitz'in qatzike' itzii sete skajayil. As aya'l chit ek'u'l la etiixhi etib', tan ex niman tetz u Tiixhe'.\*

<sup>21</sup> Ine' in Pablo, nuntz'ib'a b'en untzii sete tuk' vun-q'ab'e'.

<sup>22</sup> Asoj at umaj uxhchil uva' ye' xo'n u Kub'aal Jesús ste, as la ul u k'axk'oe' sti'. ¡As il u Kub'aal Jesús ile' tul ve'te'!

<sup>23</sup> As a' vib'a'nile' u Kub'aal Jesucristo la kaa seti'.

<sup>24</sup> As xo'n ve't ex sve sekajayil ta'n vib'a'nile' u Jesucristo. An chite'. An chite'.

---

\* 16:20 A' isuuchil u yole' tu yolb'al griego: Tul la etiixhi etib', as la itz'ub' tib' txala etzi' sevatzaj.

U ak' Testamento tu kuyob'al  
New Testament in Ixil Nebaj; ixl'(GT:ixl:Ixil)

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Ixil

Dialect: Nebaj

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

### Copyright Information

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Ixil

**© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-12-07

